



# MANUAL

XRF101 **FLASHLIGHT**  
**POWER BANK 10.500MAH**

Gebruiksaanwijzing  
Gebrauchsanweisung  
Mode d'emploi  
Bruksanvisning  
Brugsvejledning

Käyttöohje  
Uživatelská příručka  
Používateľská príručka  
Εγχειρίδιο χρήσης  
مستخدم دست‌ال‌آم



# 1 SPECIFICATIONS



Battery  
10.500mAh / 38.85Wh



50 x 175mm (compact)  
50 x 199mm (pulled out for zoom)



Output 1: USB-C PD 20W  
Output 2: USB-A QC 3.0 18W  
Combined output: 15W



515 grams



Input: USB-C PD 20W

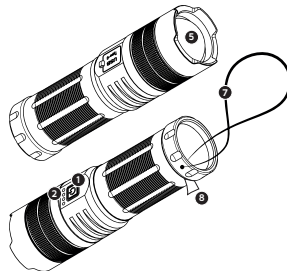
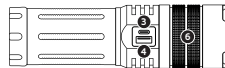


USB-C PD cable (30cm)  
Manual



15W SMD  
1.000 Lumen  
41.000 Candela  
CRI 70

# PRODUCT OVERVIEW 2



Power button ①

LED indicator ②

USB-C in-/output ③

USB-A output ④

Light ⑤

Zoom ⑥

Adjustable strap ⑦

Insulating film ⑧

### 3 USING THE FLASHLIGHT

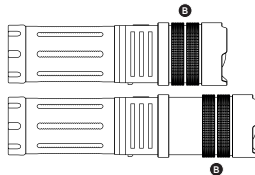
**3A** Remove the insulating film before first use.

WARNING! INTENSE LIGHT.  
**DO NOT** STARE DIRECTLY  
INTO THE LIGHT.

#### HOW TO USE THE POWER BUTTON

| Action                                                  | Function                                         |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Single press (when product is turned off)               | Turns on the product to check battery level only |
| Double press                                            | Turns on/off the flashlight                      |
| Single press (when product is turned on)                | Changes light mode (high/low/off)                |
| Press and hold >2secs (when product is turned on)       | Activates flashlight dimming function            |
| Single press (when in same flashlight mode for >10secs) | Turns off the flashlight                         |

- 3B** Create a wide or focussed beam by pulling the top part.
- 3C** Flashlight and Power Bank can be used simultaneously.

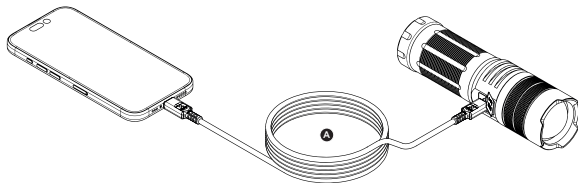


**DO NOT** try to remove the lens from the light. This lens serves as a filter to provide the best quality and to protect the outside from heat.

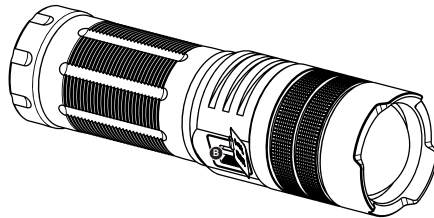
#### INTENSITY AND DISTANCES

| Brightness    | High           | Low            |
|---------------|----------------|----------------|
| Lumens        | 1.000lm        | 350lm          |
| Candela       | 750 - 41.000cd | 250 - 14.000cd |
| Battery Life  | 10H            | 25H            |
| Beam distance | 605m           | 295m           |

## 4 CHARGING YOUR DEVICE

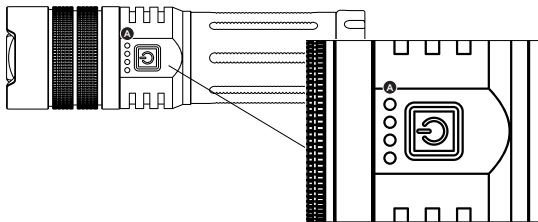


- 4A** Connect the USB-C PD (or an USB-A) cable into one of the USB ports of the Flashlight Power Bank and the other end to the input of your device. Charging will start automatically.

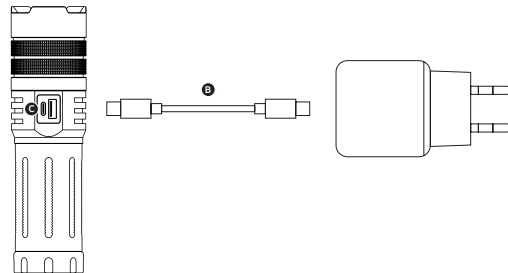


- 4B** Any device up to 20W can be charged via the USB-C and USB-A ports.  
**4C** The output power of the Flashlight Power Bank depends on the input and charging speed of your connected device.  
**4D** The Power Bank needs an output of at least 100mAh to stay on.  
**4E** The Power Bank will turn off automatically when disconnecting the device.  
**4F** Flashlight and Power Bank can be used simultaneously.  
**4G** Pass-through charging available; charge the Power Bank while simultaneously using the Power Bank to charge another device. 10W (5V/2A) will be divided over two ports.

## 5 RECHARGE THE FLASHLIGHT POWER BANK



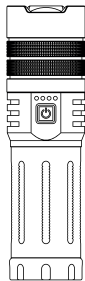
- 5A** The battery indicator shows you how many power is left. There are 4 LED indicator lights right above the power button. Each light represents 25% of energy. This battery indicator indicates the energy of both the Flashlight and Power Bank.



- 5B** Recharge the Flashlight Power Bank with any USB-C cable in only 2.5 hours.  
**5C** Connect the USB-C cable into the USB-C port. Recharging will start automatically.  
**5D** When fully recharged, the Flashlight provides up to 25 hours of light.  
**5E** Flashlight and USB-A output port cannot be used when being recharged.

## 6 IN THE BOX

---



1



2



3

Xtorm Flashlight  
Power Bank

1

USB-C PD cable  
(30cm)

2

Manual

3

# EN - ENGLISH

## 1 SPECIFICATIONS

### 2 PRODUCT OVERVIEW

Power button  
LED indicator  
USB-C in-/output  
USB-A output  
Light  
Zoom  
Adjustable strap

### 3 USING THE FLASHLIGHT

**3.A** Remove the insulating film before first use.  
**3.B** Create a wide or focussed beam by pulling the top part.  
**3.C** Flashlight and Power Bank can be used simultaneously.

WARNING! INTENSE LIGHT. **DO NOT** STARE DIRECTLY INTO THE LIGHT.

### How to use the power button.

Single press (when product is turned off): Turns on the product to check battery level only. Double press: Turns on/off the flashlight. Single press (when product is turned on): Changes light mode (high/low/off). Press and hold >2secs (when product is turned on): Activates flashlight dimming function. Single press (when in same flashlight mode for >10secs): Turns off the flashlight.

**DO NOT** try to remove the lens from the light. This lens serves as a filter to provide the best quality and to protect the outside from heat.

### Intensity and distances.

Brightness high:  
1.000lm, 750 - 41.000cd, 10H, 605m.  
Brightness low:  
350lm, 250 - 14.000cd, 25H, 295m.

## 4 CHARGING YOUR DEVICE

**4.A** Connect the USB-C PD (or an USB-A) cable into one of the USB ports of the Flashlight Power Bank and the other end to the input of your device. Charging will start automatically.  
**4.B** Any device up to 20W can be charged via the USB-C and USB-A ports.  
**4.C** The output power of the Flashlight Power Bank depends on the input and charging speed of your connected device.  
**4.D** The Power Bank needs an output of at least 100mAh to stay on.  
**4.E** The Power Bank will turn off automatically when disconnecting the device.  
**4.F** Flashlight and Power Bank can be used simultaneously.  
**4.G** Pass-through charging available; charge the Power Bank while simultaneously using the Power Bank to charge another device. 10W (5V/2A) will be divided over two ports.

## 5 RECHARGE THE FLASHLIGHT POWER BANK

**5.A** The battery indicator shows you how many power is left. There are 4 LED indicator lights right above the power button. Each light represents 25% of energy. This battery indicator indicates the energy of both the Flashlight and Power Bank.  
**5.B** Recharge the Flashlight Power Bank with any USB-C cable in only 2.5 hours.  
**5.C** Connect the USB-C cable into the USB-C port. Recharging will start automatically.  
**5.D** When fully recharged, the Flashlight provides up to 25 hours of light.  
**5.E** Flashlight and USB-A output port cannot be used when being recharged.

## 6 IN THE BOX

# NL - NEDERLANDS

## 1 SPECIFICATIES

### 2 PRODUCTOVERZICHT

Aan/uit-knop  
LED-indicator  
USB-C-ingang/uitgang  
USB-A-uitgang  
Licht  
Zoom  
Verstelbare riem

### 3 DE ZAKLAMP GEBRUIKEN

**3.A** Verwijder de isolatiefolie voor het eerste gebruik.

**3.B** Creëer een brede of gerichte lichtbundel door aan het bovenste deel te trekken.

**3.C** De zaklamp en powerbank kunnen tegelijkertijd worden gebruikt.

WAARSCHUWING! INTENS LICHT. **KIJK NIET** RECHTSTREEKS IN HET LICHT.

### Hoe de aan/uit-knop te gebruiken.

Eenmaal indrukken (wanneer het product is uitgeschakeld): Schakelt het product in om alleen het batterijniveau te controleren. Tweemaal indrukken: Schakelt de zaklamp in/uit. Eenmaal indrukken (wanneer het product is ingeschakeld): Wijzigt de lichtmodus (hoog/laag/uit). Langer dan 2 seconden ingedrukt houden (wanneer het product is ingeschakeld): activeert de dimfunctie van de zaklamp. Eenmaal indrukken (wanneer de zaklamp langer dan 10 seconden in dezelfde modus staat): schakelt de zaklamp uit.

Probeer **NIET** de lens van de lamp te verwijderen. Deze lens dient als filter om de beste kwaliteit te bieden en de buitenkant tegen hitte te beschermen.

### Intensiteit en afstanden.

Hoge helderheid:  
1.000 lm, 750 - 41.000 cd, 10 uur, 605 m.  
Lage helderheid:  
350 lm, 250 - 14.000 cd, 25 uur, 295 m.

## 4 UW APPARAAT OPLADEN

**4.A** Sluit de USB-C PD-kabel (of een USB-A-kabel) aan op een van de USB-poorten van de Flashlight Power Bank en het andere uiteinde op de ingang van uw apparaat. Het opladen begint automatisch.

**4.B** Elk apparaat tot 20 W kan worden opgeladen via de USB-C- en USB-A-poorten.

**4.C** Het uitgangsvermogen van de Flashlight Power Bank is afhankelijk van de ingang en de oplaadsnelheid van uw aangesloten apparaat.

**4.D** De Power Bank heeft een uitgangsvermogen van minimaal 100 mAh nodig om aan te blijven staan.

**4.E** De Power Bank wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het apparaat wordt losgekoppeld.

**4.F** De zaklamp en Power Bank kunnen tegelijkertijd worden gebruikt.

**4.G** Pass-through opladen is mogelijk; laad de Power Bank op terwijl u tegelijkertijd de Power Bank gebruikt om een ander apparaat op te laden. 10 W (5 V/2 A) wordt verdeeld over twee poorten.

## 5 DE ZAKLAMP-POWERBANK OPLADEN

**5.A** De batterij-indicator geeft aan hoeveel stroom er nog over is. Er zijn 4 LED-indicatielampjes direct boven de aan/uit-knop. Elk lampje staat voor 25% van de energie. Deze batterij-indicator geeft de energie van zowel de zaklamp als de powerbank aan.

**5.B** Laad de zaklamp-powerbank op met een willekeurige USB-C-kabel in slechts 2,5 uur.

**5.C** Sluit de USB-C-kabel aan op de USB-C-poort. Het opladen begint automatisch.

**5.D** Wanneer de zaklamp volledig is opgeladen, geeft deze tot 25 uur licht.

**5.E** De zaklamp en de USB-A-uitgangspoort kunnen niet worden gebruikt tijdens het opladen.

## 6 IN DE DOOS



# DE - DEUTSCH

## 1 SPEZIFIKATIONEN

### 2 PRODUKTÜBERSICHT

Ein-/Aus-Taste  
LED-Anzeige  
USB-C-Ein-/Ausgang  
USB-A-Ausgang  
Licht  
Zoom  
Verstellbarer Trageriemen

### 3 VERWENDUNG DER TASCHENLAMPE

**3.A** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Isolierfolie.

**3.B** Erzeugen Sie einen breiten oder fokussierten Lichtstrahl, indem Sie den oberen Teil ziehen.

**3.C** Taschenlampe und Powerbank können gleichzeitig verwendet werden.

**WARNUNG! INTENSIVES LICHT. BLICKEN SIE NICHT DIREKT IN DAS LICHT.**

### Verwendung des Netzschalters.

Einmal drücken (bei ausgeschaltetem Produkt): Schaltet das Produkt ein, um nur den Akkustand zu überprüfen. Zweimal drücken: Schaltet die Taschenlampe ein/aus. Einmal drücken (bei eingeschaltetem Produkt): Ändert den Lichtmodus (hoch/niedrig/aus). Länger als 2 Sekunden drücken (wenn das Produkt eingeschaltet ist): Aktiviert die Dimmfunktion der Taschenlampe. Einmal drücken (wenn sich die Taschenlampe länger als 10 Sekunden im gleichen Modus befindet): Schaltet die Taschenlampe aus.

Versuchen Sie **NICHT**, die Linse von der Lampe zu entfernen. Diese Linse dient als Filter, um die beste Qualität zu gewährleisten und die Außenseite vor Hitze zu schützen.

### Intensität und Reichweite.

Hohe Helligkeit:  
1.000 lm, 750–41.000 cd, 10 Stunden, 605 m.  
Niedrige Helligkeit:  
350 lm, 250–14.000 cd, 25 Stunden, 295 m.

## 4 AUFLADEN IHRES GERÄTS

**4.A** Schließen Sie das USB-C-PD-Kabel (oder ein USB-A-Kabel) an einen der USB-Anschlüsse der Flashlight Power Bank und das andere Ende an den Eingang Ihres Geräts an. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

**4.B** Über die USB-C- und USB-A-Anschlüsse können alle Geräte mit einer Leistung von bis zu 20 W aufgeladen werden.

**4.C** Die Ausgangsleistung der Flashlight Power Bank hängt von der Eingangsleistung und der Ladegeschwindigkeit des angeschlossenen Geräts ab.

**4.D** Die Powerbank benötigt eine Ausgangsleistung von mindestens 100 mAh, um eingeschaltet zu bleiben.

**4.E** Die Powerbank schaltet sich automatisch aus, wenn das Gerät getrennt wird.

**4.F** Taschenlampe und Powerbank können gleichzeitig verwendet werden.

**4.G** Pass-Through-Laden verfügbar; laden Sie die Powerbank, während Sie gleichzeitig die Powerbank zum Laden eines anderen Geräts verwenden. 10 W (5 V/2 A) werden auf zwei Anschlüsse verteilt.

## 5 AUFLADEN DER TASCHENLAMPEN-POWERBANK

**5.A** Die Akkuanzeige zeigt Ihnen an, wie viel Energie noch vorhanden ist. Direkt über dem Netzschalter befinden sich 4 LED-Anzeigeleuchten. Jede Leuchte steht für 25 % der Energie. Diese Akkuanzeige zeigt die Energie sowohl der Taschenlampe als auch der Powerbank an.

**5.B** Laden Sie die Taschenlampen-Powerbank mit einem beliebigen USB-C-Kabel in nur 2,5 Stunden auf.

**5.C** Schließen Sie das USB-C-Kabel an den USB-C-Anschluss an. Der Ladevorgang startet automatisch.

**5.D** Nach vollständiger Aufladung liefert die Taschenlampe bis zu 25 Stunden Licht.

**5.E** Die Taschenlampe und der USB-A-Ausgang können während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

## 6 IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

# FR - FRANÇAIS

## 1 SPÉCIFICATIONS

### 2 APERÇU DU PRODUIT

Bouton d'alimentation  
Indicateur LED  
Entrée/sortie USB-C  
Sortie USB-A  
Lumière  
Zoom  
Sangle réglable

### 3 UTILISATION DE LA LAMPE TORCHE

**3.A** Retirez le film isolant avant la première utilisation.  
**3.B** Créez un faisceau large ou concentré en tirant sur la partie supérieure.  
**3.C** La lampe torche et la batterie externe peuvent être utilisées simultanément.

AVERTISSEMENT ! LUMIÈRE INTENSE. NE  
**REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LA LUMIÈRE.**

### Comment utiliser le bouton d'alimentation.

Appui simple (lorsque le produit est éteint) : allume le produit pour vérifier uniquement le niveau de la batterie. Double appui : allume/éteint la lampe torche. Appui simple (lorsque le produit est allumé) : change le mode d'éclairage (fort/faible/éteint). Appuyez et maintenez enfoncé pendant plus de 2 secondes (lorsque le produit est allumé) : active la fonction de gradation de la lampe torche. Appuyez une fois (lorsque vous êtes dans le même mode de lampe torche pendant plus de 10 secondes) : éteint la lampe torche.

N'essayez **PAS** de retirer la lentille de la lampe. Cette lentille sert de filtre pour offrir la meilleure qualité et protéger l'extérieur de la chaleur.

### Intensité et distances.

Luminosité élevée :  
1 000 lm, 750 - 41 000 cd, 10 h, 605 m.  
Luminosité faible :  
350 lm, 250 - 14 000 cd, 25 h, 295 m.

## 4 CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

**4.A** Connectez le câble USB-C PD (ou USB-A) à l'un des ports USB de la lampe torche Power Bank et l'autre extrémité à l'entrée de votre appareil. Le chargement démarre automatiquement.  
**4.B** Tout appareil jusqu'à 20 W peut être chargé via les ports USB-C et USB-A.  
**4.C** La puissance de sortie de la lampe torche Power Bank dépend de l'entrée et de la vitesse de chargement de votre appareil connecté.  
**4.D** La batterie externe nécessite une sortie d'au moins 100 mAh pour rester allumée.  
**4.E** La batterie externe s'éteindra automatiquement lorsque vous déconnecterez l'appareil.  
**4.F** La lampe torche et la batterie externe peuvent être utilisées simultanément.  
**4.G** Chargement en continu disponible ; chargez la batterie externe tout en l'utilisant simultanément pour charger un autre appareil. 10 W (5 V/2 A) seront répartis sur deux ports.

## 5 RECHARGER LA BATTERIE EXTERNE DE LA LAMPE TORCHE

**5.A** L'indicateur de batterie vous indique la quantité d'énergie restante. Il y a 4 voyants LED juste au-dessus du bouton d'alimentation. Chaque voyant représente 25 % d'énergie. Cet indicateur de batterie indique l'énergie de la lampe torche et de la batterie externe.  
**5.B** Rechargez la batterie externe de la lampe torche avec n'importe quel câble USB-C en seulement 2,5 heures.  
**5.C** Branchez le câble USB-C dans le port USB-C. La recharge démarre automatiquement.  
**5.D** Une fois complètement rechargée, la lampe torche offre jusqu'à 25 heures d'éclairage.  
**5.E** La lampe torche et le port de sortie USB-A ne peuvent pas être utilisés pendant la recharge.

## 6 DANS LA BOÎTE

# ES - ESPAÑOL

## 1 ESPECIFICACIONES

### 2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Botón de encendido  
Indicador LED  
Entrada/salida USB-C  
Salida USB-A  
Luz  
Zoom  
Correa ajustable

### 3 USO DE LA LINTERNA

**3.A** Retire la película aislante antes del primer uso.  
**3.B** Cree un haz amplio o enfocado tirando de la parte superior.  
**3.C** La linterna y el cargador portátil se pueden utilizar simultáneamente.

¡ADVERTENCIA! LUZ INTENSA. **NO MIRE DIRECTAMENTE A LA LUZ.**

### Cómo utilizar el botón de encendido.

Pulsación única (cuando el producto está apagado): enciende el producto solo para comprobar el nivel de la batería. Pulsación doble: enciende/apaga la linterna. Pulsación única (cuando el producto está encendido): cambia el modo de luz (alto/bajo/apagado). Pulsación prolongada >2 segundos (cuando el producto está encendido): activa la función de atenuación de la linterna. Pulsación única (cuando se encuentra en el mismo modo de linterna durante >10 segundos): apaga la linterna.

**NO** intente retirar la lente de la luz. Esta lente sirve como filtro para proporcionar la mejor calidad y proteger el exterior del calor.

### Intensidad y distancias.

Brillo alto:  
1000 lm, 750-41 000 cd, 10 h, 605 m.  
Brillo bajo:  
350 lm, 250-14 000 cd, 25 h, 295 m.

## 4 CARGA DEL DISPOSITIVO

**4.A** Conecte el cable USB-C PD (o un USB-A) a uno de los puertos USB del Flashlight Power Bank y el otro extremo a la entrada de su dispositivo. La carga comenzará automáticamente.  
**4.B** Cualquier dispositivo de hasta 20 W se puede cargar a través de los puertos USB-C y USB-A.  
**4.C** La potencia de salida del Flashlight Power Bank depende de la entrada y la velocidad de carga del dispositivo conectado.  
**4.D** El Power Bank necesita una salida de al menos 100 mAh para permanecer encendido.  
**4.E** El Power Bank se apagará automáticamente al desconectar el dispositivo.  
**4.F** La linterna y el Power Bank se pueden utilizar simultáneamente.  
**4.G** Carga pasante disponible; cargue el Power Bank mientras lo utiliza simultáneamente para cargar otro dispositivo. 10 W (5 V/2 A) se dividirán entre dos puertos.

## 5 RECARGAR EL POWER BANK DE LA LINTERNA

**5.A** El indicador de batería muestra la cantidad de energía restante. Hay 4 luces LED indicadoras justo encima del botón de encendido. Cada luz representa el 25 % de la energía. Este indicador de batería muestra la energía tanto de la linterna como del power bank.  
**5.B** Recargue el power bank de la linterna con cualquier cable USB-C en solo 2,5 horas.  
**5.C** Conecte el cable USB-C al puerto USB-C. La recarga comenzará automáticamente.  
**5.D** Cuando está completamente recargada, la linterna proporciona hasta 25 horas de luz.  
**5.E** La linterna y el puerto de salida USB-A no se pueden utilizar mientras se está recargando.

## 6 EN LA CAJA

# PT - PORTUGUÊS

## 1 ESPECIFICAÇÕES

### 2 VISÃO GERAL DO PRODUTO

Botão liga/desliga  
Indicador LED  
Entrada/saída USB-C  
Saída USB-A  
Luz  
Zoom  
Alça ajustável

### 3 USANDO A LANTERNA

**3.A** Remova a película isolante antes da primeira utilização.  
**3.B** Crie um feixe amplo ou focado puxando a parte superior.  
**3.C** A lanterna e o carregador portátil podem ser usados simultaneamente.

AVISO! LUZ INTENSA. **NÃO OLHE DIRETAMENTE** PARA A LUZ.

### Como usar o botão liga/desliga.

Pressione uma vez (quando o produto estiver desligado): liga o produto apenas para verificar o nível da bateria. Pressione duas vezes: liga/desliga a lanterna. Pressione uma vez (quando o produto estiver ligado): altera o modo de luz (alto/baixo/desligado). Pressione e mantenha pressionado por mais de 2 segundos (quando o produto estiver ligado): ativa a função de escurecimento da lanterna. Pressione uma vez (quando estiver no mesmo modo de lanterna por mais de 10 segundos): desliga a lanterna.

**NÃO** tente remover a lente da luz. Esta lente serve como um filtro para fornecer a melhor qualidade e proteger o exterior do calor.

### Intensidade e distâncias.

Brilho alto:  
1.000 lm, 750 - 41.000 cd, 10H, 605 m.  
Brilho baixo:  
350 lm, 250 - 14.000 cd, 25H, 295 m.

## 4 CARREGAR O SEU DISPOSITIVO

**4.A** Ligue o cabo USB-C PD (ou um USB-A) a uma das portas USB do Flashlight Power Bank e a outra extremidade à entrada do seu dispositivo. O carregamento começará automaticamente.  
**4.B** Qualquer dispositivo até 20 W pode ser carregado através das portas USB-C e USB-A.  
**4.C** A potência de saída do Flashlight Power Bank depende da entrada e da velocidade de carregamento do seu dispositivo conectado.  
**4.D** O Power Bank precisa de uma saída de pelo menos 100 mAh para permanecer ligado.  
**4.E** O Power Bank desligar-se-á automaticamente ao desligar o dispositivo.  
**4.F** A lanterna e o Power Bank podem ser usados simultaneamente.  
**4.G** Carregamento pass-through disponível; carregue o Power Bank enquanto usa simultaneamente o Power Bank para carregar outro dispositivo. 10 W (5 V/2 A) serão divididos por duas portas.

## 5 RECARREGAR O POWER BANK DA LANTERNA

**5.A** O indicador da bateria mostra a quantidade de energia restante. Existem 4 luzes indicadoras LED logo acima do botão liga/desliga. Cada luz representa 25% da energia. Este indicador da bateria indica a energia da lanterna e do power bank.  
**5.B** Recarregue o power bank da lanterna com qualquer cabo USB-C em apenas 2,5 horas.  
**5.C** Ligue o cabo USB-C à porta USB-C. A recarga começará automaticamente.  
**5.D** Quando totalmente recarregada, a lanterna fornece até 25 horas de luz.  
**5.E** A lanterna e a porta de saída USB-A não podem ser utilizadas durante a recarga.

## 6 NA CAIXA

# IT - ITALIANO

## 1 SPECIFICHE

### 2 PANORAMICA DEL PRODOTTO

Pulsante di accensione  
Indicatore LED  
Ingresso/uscita USB-C  
Uscita USB-A  
Luce  
Zoom  
Cinghia regolabile

### 3 UTILIZZO DELLA TORCIA

**3.A** Rimuovere la pellicola isolante prima del primo utilizzo.  
**3.B** Creare un fascio ampio o concentrato tirando la parte superiore.  
**3.C** La torcia e il Power Bank possono essere utilizzati contemporaneamente.

ATTENZIONE! LUCE INTENSA. **NON GUARDARE DIRETTAMENTE LA LUCE.**

### Come utilizzare il pulsante di accensione.

Premere una volta (quando il prodotto è spento): accende il prodotto solo per controllare il livello della batteria. Premere due volte: accende/spegne la torcia. Premere una volta (quando il prodotto è acceso): cambia la modalità di illuminazione (alta/bassa/spenta). Premere e tenere premuto >2 secondi (quando il prodotto è acceso): attiva la funzione di regolazione dell'intensità della torcia. Premere una volta (quando si è nella stessa modalità torcia per >10 secondi): spegne la torcia.

**NON** cercare di rimuovere la lente dalla luce. Questa lente funge da filtro per fornire la migliore qualità e proteggere l'esterno dal calore.

### Intensità e distanze.

Luminosità alta:  
1.000 lm, 750 - 41.000 cd, 10 ore, 605 m.  
Luminosità bassa:  
350 lm, 250 - 14.000 cd, 25 ore, 295 m.

## 4 RICARICA DEL DISPOSITIVO

**4.A** Collegare il cavo USB-C PD (o USB-A) a una delle porte USB della torcia Power Bank e l'altra estremità all'ingresso del dispositivo. La ricarica inizierà automaticamente.  
**4.B** Qualsiasi dispositivo fino a 20 W può essere ricaricato tramite le porte USB-C e USB-A.  
**4.C** La potenza di uscita della torcia Power Bank dipende dall'ingresso e dalla velocità di ricarica del dispositivo collegato.  
**4.D** Il Power Bank necessita di un'uscita di almeno 100 mAh per rimanere acceso.  
**4.E** Il Power Bank si spegnerà automaticamente quando si scollega il dispositivo.  
**4.F** La torcia e il Power Bank possono essere utilizzati contemporaneamente.  
**4.G** È disponibile la ricarica pass-through; ricarica il Power Bank mentre lo utilizzi contemporaneamente per ricaricare un altro dispositivo. 10 W (5 V/2 A) saranno suddivisi su due porte.

## 5 RICARICARE IL POWER BANK DELLA TORCIA

**5.A** L'indicatore della batteria mostra la quantità di energia residua. Ci sono 4 indicatori LED proprio sopra il pulsante di accensione. Ogni luce rappresenta il 25% dell'energia. Questo indicatore della batteria indica l'energia sia della torcia che del power bank.  
**5.B** Ricaricare il power bank della torcia con qualsiasi cavo USB-C in sole 2,5 ore.  
**5.C** Collegare il cavo USB-C alla porta USB-C. La ricarica inizierà automaticamente.  
**5.D** Una volta completamente ricaricata, la torcia fornisce fino a 25 ore di luce.  
**5.E** La torcia e la porta di uscita USB-A non possono essere utilizzate durante la ricarica.

## 6 NELLA CONFEZIONE

# SE - SVENSKA

## 1 SPECIFIKATIONER

### 2 PRODUKTÖVERSIKT

Strömbrytare  
LED-indikator  
USB-C-ingång/utgång  
USB-A-utgång  
Ljus  
Zoom  
Justerbar rem

### 3 ANVÄNDNING AV FICKLAMPAN

- 3.A** Ta bort isoleringsfilmen före första användningen.  
**3.B** Skapa en bred eller fokuserad ljusstråle genom att dra i den övre delen.  
**3.C** Ficklampan och powerbanken kan användas samtidigt.

WARNING! INTENSIVT LJUS. **STIRRA INTE** DIREKT IN I LJUSET.

### Hur man använder strömbrytaren.

Enkel tryckning (när produkten är avstängd): Slår på produkten för att endast kontrollera batterinivån. Dubbel tryckning: Slår på/av ficklampan. Enkel tryckning (när produkten är påslagen): Ändrar ljusläget (hög/låg/av). Håll intryckt >2 sekunder (när produkten är påslagen): Aktiverar ficklampans dimningsfunktion. Enkel tryckning (när samma ficklampaläge har varit påslagen i >10 sekunder): Stänger av ficklampan.

**FÖRSÖK INTE** ta bort linsen från lampan. Denna lins fungerar som ett filter för att ge bästa kvalitet och skydda utsidan från värme.

### Intensitet och avstånd.

Hög ljusstyrka:  
1 000 lm, 750–41 000 cd, 10 timmar, 605 m.  
Låg ljusstyrka:  
350 lm, 250–14 000 cd, 25 timmar, 295 m.

## 4 LADDA DIN ENHET

- 4.A** Anslut USB-C PD-kabeln (eller en USB-A-kabel) till en av USB-portarna på ficklampans powerbank och den andra änden till ingången på din enhet. Laddningen startar automatiskt.  
**4.B** Alla enheter upp till 20 W kan laddas via USB-C- och USB-A-portarna.  
**4.C** Utgångseffekten för ficklampans powerbank beror på ingången och laddningshastigheten för din anslutna enhet.  
**4.D** Powerbanken behöver en utgångseffekt på minst 100 mAh för att förbli påslagen.  
**4.E** Powerbanken stängs av automatiskt när enheten kopplas bort.  
**4.F** Ficklampan och powerbanken kan användas samtidigt.  
**4.G** Pass-through-laddning tillgänglig; ladda powerbanken samtidigt som du använder den för att ladda en annan enhet. 10 W (5 V/2 A) delas mellan två portar.

## 5 LADDA FICKLAMPANS POWERBANK

- 5.A** Batteriindikatorn visar hur mycket ström som finns kvar. Det finns fyra LED-indikatorlampor precis ovanför strömbrytaren. Varje lampa representerar 25 % av energin. Denna batteriindikator visar energinivån för både ficklampan och powerbanken.  
**5.B** Ladda ficklampans powerbank med valfri USB-C-kabel på bara 2,5 timmar.  
**5.C** Anslut USB-C-kabeln till USB-C-porten. Laddningen startar automatiskt.  
**5.D** När den är fulladdad ger ficklampan upp till 25 timmars ljus.  
**5.E** Ficklampan och USB-A-utgången kan inte användas under laddning.

## 6 I FÖRPACKNINGEN

# NO - NORSK

## 1 SPESIFIKASJONER

### 2 PRODUKTOVERSIKT

Strømknapp  
LED-indikator  
USB-C inngang/utgang  
USB-A utgang  
Lys  
Zoom  
Justerbar stropp

### 3 BRUK AV LOMMELYKTEN

**3.A** Fjern isolasjonsfilmen før første bruk.  
**3.B** Skap en bred eller fokusert lysstråle ved å trekke i den øvre delen.  
**3.C** Lommelykten og strømbanken kan brukes samtidig.

ADVARSEL! INTENS LYS. **IKKE STIRR**  
DIREKTE INN I LYSET.

### Hvordan bruke strømknappen.

Enkelt trykk (når produktet er slått av): Slår på produktet for å sjekke batterinivået. Dobbeltrykk: Slår lommelykten på/av. Enkelt trykk (når produktet er slått på): Endrer lysmodus (høy/lav/av). Trykk og hold inne >2 sekunder (når produktet er slått på): Aktiverer lommelyktens dimmefunksjon. Ett trykk (når du er i samme lommelyktmodus i >10 sekunder): Slår av lommelykten.

**IKKE** prøv å fjerne linsen fra lyset. Denne linsen fungerer som et filter for å gi best mulig kvalitet og for å beskytte utsiden mot varme.

### Intensitet og avstander.

Høy lysstyrke:  
1.000 lm, 750–41.000 cd, 10 timer, 605 m.  
Lav lysstyrke:  
350 lm, 250–14.000 cd, 25 timer, 295 m.

## 4 LADING AV ENHETEN

**4.A** Koble USB-C PD-kabelen (eller en USB-A-kabel) til en av USB-portene på lommelyktens powerbank og den andre enden til inngangen på enheten din. Ladingen starter automatisk.

**4.B** Alle enheter opp til 20 W kan lades via USB-C- og USB-A-portene.

**4.C** Utgangseffekten til lommelyktens powerbank avhenger av inngangen og ladehastigheten til den tilkoblede enheten.

**4.D** Powerbanken trenger en utgangseffekt på minst 100 mAh for å forbli på.

**4.E** Powerbanken slås automatisk av når enheten kobles fra.

**4.F** Lommelykt og powerbank kan brukes samtidig.

**4.G** Pass-through-lading tilgjengelig; lad powerbanken mens du samtidig bruker powerbanken til å lade en annen enhet. 10 W (5 V/2 A) vil bli fordelt på to porter.

## 5 LAD LOMMELYKTENS POWERBANK

**5.A** Batteriindikatoren viser hvor mye strøm som er igjen. Det er 4 LED-indikatorlamper rett over strømknappen. Hver lampe representerer 25 % av energien. Denne batteriindikatoren viser energien til både lommelykten og powerbanken.

**5.B** Lad lommelyktens powerbank med en hvilken som helst USB-C-kabel på bare 2,5 timer.

**5.C** Koble USB-C-kabelen til USB-C-porten. Ladingen starter automatisk.

**5.D** Når den er fulladet, gir lommelykten opptil 25 timers lys.

**5.E** Lommelykten og USB-A-utgangen kan ikke brukes mens den lades.

## 6 I ESKEN

# DK - DANSK

## 1 SPECIFIKATIONER

### 2 PRODUKTOVERSIGT

Tænd/sluk-knap  
LED-indikator  
USB-C ind-/udgang  
USB-A udgang  
Lys  
Zoom  
Justerbar rem

### 3 BRUG AF LOMMELYGTEN

**3.A** Fjern isoleringsfilmen inden første brug.  
**3.B** Skab en bred eller fokuseret lysstråle ved at trække i den øverste del.  
**3.C** Lommelygten og Power Bank kan bruges samtidigt.

ADVARSEL! INTENS LYS. **STIR IKKE** DIREKTE IND I LYSET.

### Sådan bruges tænd/sluk-knappen.

Tryk én gang (når produktet er slukket): Tænder produktet for kun at kontrollere batteriniveauet. Tryk to gange: Tænder/slukker lommelygten. Tryk én gang (når produktet er tændt): Skifter lysindstilling (høj/lav/slukket). Tryk og hold nede i >2 sekunder (når produktet er tændt): Aktiverer lommelygtens dæmpningsfunktion. Tryk én gang (når den samme lommelygtefunktion har været tændt i >10 sekunder): Slukker lommelygten.

Forsøg **IKKE** at fjerne linsen fra lygten. Denne linse fungerer som et filter, der sikrer den bedste kvalitet og beskytter ydersiden mod varme.

### Intensitet og afstande.

Høj lysstyrke:  
1.000 lm, 750 - 41.000 cd, 10 timer, 605 m.  
Lav lysstyrke:  
350 lm, 250 - 14.000 cd, 25 timer, 295 m.

## 4 OPLADNING AF DIN ENHED

**4.A** Tilslut USB-C PD-kablet (eller et USB-A-kabel) til en af USB-portene på lommelygte-powerbanken og den anden ende til indgangen på din enhed. Opladningen starter automatisk.

**4.B** Alle enheder op til 20 W kan oplades via USB-C- og USB-A-portene.

**4.C** Lommelygte-powerbankens udgangseffekt afhænger af indgangen og opladningshastigheden på din tilsluttede enhed.

**4.D** Powerbanken skal have en udgangseffekt på mindst 100 mAh for at forblive tændt.

**4.E** Powerbanken slukkes automatisk, når enheden frakobles.

**4.F** Lommelygten og powerbanken kan bruges samtidigt.

**4.G** Pass-through-opladning er tilgængelig; oplad powerbanken, mens du samtidig bruger powerbanken til at oplade en anden enhed. 10 W (5 V/2 A) fordeles på to porte.

## 5 OPLAD LOMMELYGTEN POWER BANK

**5.A** Batteriindikatoren viser, hvor meget strøm der er tilbage. Der er 4 LED-indikatorlamper lige over tænd/sluk-knappen. Hver lampe repræsenterer 25 % af energien. Denne batteriindikator angiver energien i både lommelygten og Power Bank.

**5.B** Oplad lommelygten Power Bank med et hvilket som helst USB-C-kabel på kun 2,5 timer.

**5.C** Tilslut USB-C-kablet til USB-C-porten. Opladningen starter automatisk.

**5.D** Når den er fuldt opladet, giver lommelygten op til 25 timers lys.

**5.E** Lommelygten og USB-A-udgangsporten kan ikke bruges, mens den oplades.

## 6 I KASSEN



# FI - SUOMEA

## 1 MÄÄRITYKSET

### 2 TUOTTEEN YLEISKUVAUS

Virtapainike  
LED-merkkivalo  
USB-C-tulo-/lähtöliitäntä  
USB-A-lähtöliitäntä  
Valo  
Zoom  
Säädettävä hihna

### 3 TASKULAMPUN KÄYTTÖ

**3.A** Poista eristyskalvo ennen ensimmäistä käyttökertaa.  
**3.B** Luo leveä tai tarkka valokeila vetämällä yläosasta.  
**3.C** Taskulamppu ja virtapankki voidaan käyttää samanaikaisesti.

VAROITUS! VOIMAKAS VALO. **ÄLÄ KATSO**  
SUORAAN VALOA.

### Virtapainikkeen käyttö.

Yksi painallus (kun tuote on pois päältä):  
Kytkee tuotteen päälle vain akun tason tarkistamista varten. Kaksi painallusta: Kytkee taskulampun päälle/pois päältä. Yksi painallus (kun tuote on päällä): Vaihtaa valotilaa (korkea/matala/pois päältä). Paina ja pidä painettuna >2 sekuntia (kun tuote on päällä): Aktivoi taskulampun himmennystoiminnon. Yksi painallus (kun sama taskulampputila on ollut päällä >10 sekuntia): Sammuttaa taskulampun.

**ÄLÄ** yritä poistaa linssiä valosta. Tämä linssi toimii suodattimena, joka takaa parhaan laadun ja suojaa ulkopintaa kuumuudelta.

### Voimakkuus ja etäisyydet.

Korkea kirkkaus:  
1 000 lm, 750–41 000 cd, 10 h, 605 m.  
Matala kirkkaus:  
350 lm, 250–14 000 cd, 25 h, 295 m.

## 4 LAITTEEN LATAAMINEN

**4.A** Liitä USB-C PD (tai USB-A) -kaapeli Flashlight Power Bankin USB-porttiin ja toinen pää laitteesi tuloon. Lataus alkaa automaattisesti.

**4.B** USB-C- ja USB-A-porttien kautta voidaan ladata kaikki laitteet, joiden teho on enintään 20 W.

**4.C** Flashlight Power Bankin lähtöteho riippuu liitetyn laitteen tulosta ja latausnopeudesta.

**4.D** Power Bank tarvitsee vähintään 100 mAh:n lähtötehon pysyäkseen päällä.

**4.E** Power Bank sammuu automaattisesti, kun laite irrotetaan.

**4.F** Taskulamppua ja Power Bankia voidaan käyttää samanaikaisesti.

**4.G** Pass-through-lataus on käytettävissä; lataa Power Bankia samalla, kun käytät Power Bankia toisen laitteen lataamiseen. 10 W (5 V/2 A) jaetaan kahden portin kesken.

## 5 TASKULAMPUN POWER BANKIN LATAAMINEN

**5.A** Akun ilmaisin näyttää, kuinka paljon virtaa on jäljellä. Virtapainikkeen yläpuolella on 4 LED-merkkivaloa. Jokainen valo edustaa 25 % energiasta. Tämä akun ilmaisin näyttää sekä taskulampun että power bankin energian.

**5.B** Lataa taskulampun power bank millä tahansa USB-C-kaapelilla vain 2,5 tunnissa.

**5.C** Liitä USB-C-kaapeli USB-C-porttiin. Lataus alkaa automaattisesti.

**5.D** Kun akku on täyteen ladattu, taskulamppu tarjoaa jopa 25 tuntia valoa.

**5.E** Taskulamppua ja USB-A-lähtöporttia ei voi käyttää latauksen aikana.

## 6 PAKKAUKSESSA

# LT - LIETUVIŲ

## 1 SPECIFIKACIJOS

### 2 PRODUKTO APŽVALGA

Ijungimo mygtukas  
LED indikatorius  
USB-C įvestis/išvestis  
USB-A išvestis  
Šviesa  
Zoom  
Reguliuojamas dirželis

### 3 NAUDOJIMAS SU ŽIBINTUVĖLIU

**3.A** Prieš pirmą naudojimą nuimkite izoliacinę plėvelę.  
**3.B** Patraukite viršutinę dalį, kad suformuotumėte platų arba fokusuotą spindulį.  
**3.C** Žibintuvėlį ir išorinį akumuliatorių galima naudoti vienu metu.

ĮSPĖJIMAS! INTENSIVI ŠVIESA. **NEŽIŪRĖKITE TIESIAI Į ŠVIESĄ.**

### Kaip naudoti maitinimo mygtuką.

Vienas paspaudimas (kai produktas išjungtas): įjungia produktą, kad būtų galima patikrinti tik baterijos lygį. Du paspaudimai: įjungia / išjungia žibintuvėlį. Vienas paspaudimas (kai produktas įjungtas): keičia šviesos režimą (didelis / mažas / išjungtas). Paspauskite ir laikykite >2 sekundes (kai produktas įjungtas): įjungia žibintuvėlio šviesos silpninimo funkciją. Vienas paspaudimas (kai žibintuvėlis veikia tame pačiame režime >10 sekundžių): išjungia žibintuvėlį.

**NEBANDYKITE** nuimti lęšio nuo žibintuvėlio. Šis lęšis veikia kaip filtras, užtikrinantis geriausią kokybę ir apsaugantis išorę nuo karščio.

### Intensyvumas ir atstumai.

Didelis ryškumas:  
1000 lm, 750–41 000 cd, 10 val., 605 m.  
Mažas ryškumas:  
350 lm, 250–14 000 cd, 25 val., 295 m.

## 4 ĮRENGINIO ĮKROVIMAS

**4.A** Prijunkite USB-C PD (arba USB-A) laidą prie vieno iš žibintuvėlio „Power Bank“ USB prievadų, o kitą galą – prie savo įrenginio įvesties. Įkrovimas prasidės automatiškai.

**4.B** Per USB-C ir USB-A prievadus galima įkrauti bet kurį įrenginį, kurio galia neviršija 20 W.

**4.C** Žibintuvėlio „Power Bank“ išėjimo galia priklauso nuo prijungto įrenginio įvesties ir įkrovimo greičio.

**4.D** Kad „Power Bank“ veiktų, jam reikia mažiausiai 100 mAh išėjimo galios.

**4.E** „Power Bank“ automatiškai išsijungs, kai bus atjungtas įrenginys.

**4.F** Žibintuvėlį ir „Power Bank“ galima naudoti vienu metu.

**4.G** Galimas praeinamasis įkrovimas; įkraukite „Power Bank“, tuo pačiu metu naudodami „Power Bank“ kitam įrenginiui įkrauti. 10 W (5 V/2 A) bus padalinta tarp dviejų prievadų.

## 5 ŽIBINTUVĖLIO IŠORINIO AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

**5.A** Baterijos indikatorius rodo, kiek energijos liko. Virš maitinimo mygtuko yra 4 LED indikatoriai. Kiekvienas indikatorius rodo 25 % energijos. Šis baterijos indikatorius rodo tiek žibintuvėlio, tiek išorinio akumuliatoriaus energiją.

**5.B** Žibintuvėlio išorinį akumuliatorių galima įkrauti bet koku USB-C kabeliu per 2,5 valandas.

**5.C** Prijunkite USB-C kabelį prie USB-C prievado. Įkrovimas prasidės automatiškai.

**5.D** Kai įkrautas iki galo, žibintuvėlis gali šviesti iki 25 valandų.

**5.E** Įkrovimo metu žibintuvėlis ir USB-A išvesties prievadas negali būti naudojami.

## 6 DĖŽUTĖJE

# LV - LATVISKI

## 1 SPECIFIKĀCIJAS

### 2 PRODUKTA PĀRSKATS

Ieslēgšanas pogu  
LED indikators  
USB-C ieejas/izejas  
USB-A izejas  
Gaisma  
Tuvinājums  
Regulējama siksna

### 3 ZIBSPULDZES LIETOŠANA

**3.A** Pirms pirmās lietošanas noņemiet izolācijas plēvi.  
**3.B** Velciet augšējo daļu, lai izveidotu plašu vai fokusu staru.  
**3.C** Zibspuldzi un Power Bank var lietot vienlaikus.

BRĪDINĀJUMS! INTENSĪVA GAIŠMA.  
**NESKATĪETIES TIEŠI GAIŠMĀ.**

### Kā lietot ieslēgšanas pogu.

Vienreiz nospiediet (kad produkts ir izslēgts): ieslēdz produktu, lai pārbaudītu tikai akumulatora līmeni. Divreiz nospiediet: ieslēdz/izslēdz zibspuldzi. Vienreiz nospiediet (kad produkts ir ieslēgts): maina gaismas režīmu (augsts/zems/izslēgts). Nospiediet un turiet >2 sekundes (kad produkts ir ieslēgts): Aktivizē zibspuldzes dimmerēšanas funkciju. Vienreizēja nospiešana (kad zibspuldzes režīms ir ieslēgts >10 sekundes): Izslēdz zibspuldzi.

**NEKĀDĀ GADĪJUMĀ** nemēģiniet noņemt lēcu no gaismas. Šī lēca darbojas kā filtrs, lai nodrošinātu vislabāko kvalitāti un aizsargātu ārpusi no karstuma.

### Intensitāte un attālumi.

Augsta spilgtuma:  
1000 lm, 750–41 000 cd, 10 stundas, 605 m.  
Zema spilgtuma:  
350 lm, 250–14 000 cd, 25 stundas, 295 m.

## 4 IERĪCES UZLĀDĒŠANA

**4.A** Pievienojiet USB-C PD (vai USB-A) kabeli vienam no zibspuldzes Power Bank USB portiem, bet otru galu savas ierīces ieejai. Uzlāde sāksies automātiski.  
**4.B** Jebkuru ierīci līdz 20 W var uzlādēt, izmantojot USB-C un USB-A portus.  
**4.C** Zibspuldzes Power Bank izejas jauda ir atkarīga no savienotās ierīces ieejas un uzlādes ātruma.  
**4.D** Power Bank darbībai nepieciešama vismaz 100 mAh jauda.  
**4.E** Power Bank automātiski izslēdzas, atvienojot ierīci.  
**4.F** Zibspuldzi un Power Bank var lietot vienlaikus.  
**4.G** Pieejama caurlaides uzlāde; uzlādējiet Power Bank, vienlaikus izmantojot to citas ierīces uzlādēšanai. 10 W (5 V/2 A) tiks sadalīti starp diviem portiem.

## 5 UZLĀDĒJIET ZIBSPULDZES POWER BANK

**5.A** Akumulatora indikators parāda, cik daudz enerģijas ir palicis. Virs ieslēgšanas pogas atrodas 4 LED indikatoru gaismas. Katra gaisma atbilst 25 % enerģijas. Šis akumulatora indikators parāda gan zibspuldzes, gan Power Bank enerģiju.  
**5.B** Uzlādējiet zibspuldzes Power Bank ar jebkuru USB-C kabeli tikai 2,5 stundās.  
**5.C** Pievienojiet USB-C kabeli USB-C portam. Uzlādēšana sāksies automātiski.  
**5.D** Kad uzlādēšana ir pabeigta, zibspuldze nodrošina līdz 25 stundām gaismas.  
**5.E** Zibspuldze un USB-A izejas ports nevar tikt izmantoti uzlādēšanas laikā.

## 6 KASTĒ

# EE - EESTI

## 1 SPETSIFIKATSIOONID

### 2 TOOTE ÜLEVAADE

Toitenupp  
LED-indikaator  
USB-C sisend-/väljund  
USB-A väljund  
Valgus  
Suum  
Reguleeritav rihm

### 3 TASKULAMBI KASUTAMINE

**3.A** Eemalda enne esimest kasutamist isolatsioonikile.  
**3.B** Loo laia või fokuseeritud valgusvihk, tõmmates ülemist osa.  
**3.C** Taskulampi ja Power Banki saab kasutada samaaegselt.

HOIATUS! INTENSIIVNE VALGUS. **ÄRGE VAADAKE** OTSESELT VALGUSSE.

### Toitenupu kasutamine.

Üks kord vajutades (kui toode on välja lülitatud): lülitab toote sisse, et kontrollida ainult aku taset. Kaks korda vajutades: lülitab taskulambi sisse/välja. Üks kord vajutades (kui toode on sisse lülitatud): muudab valguse režiimi (kõrge/madal/väljas). Vajutage ja hoidke all >2 sekundit (kui toode on sisse lülitatud): aktiveerib taskulambi hämardamise funktsiooni. Üks kord vajutades (kui sama taskulambi režiim on olnud sisse lülitatud >10 sekundit): lülitab taskulambi välja.

**ÄRGE** proovige eemaldada objektiivi valgust. See objektiiv toimib filtri rollis, et tagada parim kvaliteet ja kaitsta välispinda kuumuse eest.

### Intensiivsus ja kaugused.

Kõrge heledus:  
1000 lm, 750–41 000 cd, 10 tundi, 605 m.  
Madal heledus:  
350 lm, 250–14 000 cd, 25 tundi, 295 m.

## 4 SEADME LAADIMINE

**4.A** Ühendage USB-C PD (või USB-A) kaabel ühelt poolt taskulambi akupanga USB-porti ja teiselt poolt oma seadme sisendisse. Laadimine algab automaatselt.

**4.B** USB-C ja USB-A portide kaudu saab laadida mis tahes seadmeid kuni 20 W võimsusega.

**4.C** Taskulambi akupanga väljundvõimsus sõltub ühendatud seadme sisendist ja laadimiskiirusest.

**4.D** Power Bank vajab tööks vähemalt 100 mAh väljundvõimsust.

**4.E** Power Bank lülitub automaatselt välja, kui seade lahti ühendatakse.

**4.F** Taskulampi ja Power Banki saab kasutada samaaegselt.

**4.G** Saadaval on läbiv laadimine; laadige Power Banki, kasutades samal ajal Power Banki teise seadme laadimiseks. 10 W (5 V/2 A) jaguneb kahe pordi vahel.

## 5 TASKULAMBI POWER BANKI LAADIMINE

**5.A** Akuindikaator näitab, kui palju energiat on jäänud. Toitenupu kohal on 4 LED-indikaatorit.

Iga indikaator näitab 25% energiat. See akuindikaator näitab nii taskulambi kui ka power banki energiat.

**5.B** Laadige taskulambi power bank mis tahes USB-C-kaabliga vaid 2,5 tunniga.

**5.C** Ühendage USB-C-kaabel USB-C-porti. Laadimine algab automaatselt.

**5.D** Täielikult laetuna annab taskulamp kuni 25 tundi valgust.

**5.E** Taskulampi ja USB-A väljundporti ei saa laadimise ajal kasutada.

## 6 KARBIS

# PL - POLSKI

## 1 SPECYFIKACJE

### 2 PRZEGLĄD PRODUKTU

Przycisk zasilania  
Wskaźnik LED  
Wejście/wyjście USB-C  
Wyjście USB-A  
Światło  
Zoom  
Regulowany pasek

### 3 KORZYSTANIE Z LATARKI

**3.A** Przed pierwszym użyciem należy usunąć folię izolacyjną.  
**3.B** Aby uzyskać szeroki lub skupiony strumień światła, należy pociągnąć górną część.  
**3.C** Latarka i power bank mogą być używane jednocześnie.

OSTRZEŻENIE! INTENSYWNE ŚWIATŁO. **NIE PATRZ** BEZPOŚREDNIO NA ŚWIATŁO.

### Jak używać przycisku zasilania.

Pojedyncze naciśnięcie (gdy produkt jest wyłączony): Włącza produkt tylko w celu sprawdzenia poziomu naładowania baterii.  
Podwójne naciśnięcie: Włącza/wyłącza latarkę.  
Pojedyncze naciśnięcie (gdy produkt jest włączony): Zmienia tryb światła (wysoki/niski/wyłączony). Naciśnięcie i przytrzymanie >2 sekundy (gdy produkt jest włączony): Aktywuje funkcję przyciemniania latarki. Pojedyncze naciśnięcie (gdy latarka jest w tym samym trybie przez >10 sekund): Wyłącza latarkę.

**NIE** próbuj zdejmować soczewki z latarki. Soczewka ta służy jako filtr zapewniający najlepszą jakość i chroniący zewnętrzną część przed przegrzaniem.

### Intensywność i odległości.

Jasność wysoka:  
1000 lm, 750–41 000 cd, 10 godzin, 605 m.  
Jasność niska:  
350 lm, 250–14 000 cd, 25 godzin, 295 m.

## 4 ŁADOWANIE URZĄDZENIA

**4.A** Podłącz kabel USB-C PD (lub USB-A) do jednego z portów USB latarki Power Bank, a drugi koniec do wejścia urządzenia. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

**4.B** Za pomocą portów USB-C i USB-A można ładować dowolne urządzenie o mocy do 20 W.

**4.C** Moc wyjściowa latarki Power Bank zależy od mocy wejściowej i szybkości ładowania podłączonego urządzenia.

**4.D** Power bank wymaga mocy wyjściowej co najmniej 100 mAh, aby pozostać włączony.

**4.E** Power bank wyłączy się automatycznie po odłączeniu urządzenia.

**4.F** Latarka i power bank mogą być używane jednocześnie.

**4.G** Dostępne jest ładowanie przepustowe; można ładować power bank, jednocześnie używając go do ładowania innego urządzenia. Moc 10 W (5 V/2 A) zostanie podzielona między dwa porty.

## 5 ŁADOWANIE POWER BANKU LATARKI

**5.A** Wskaźnik baterii pokazuje, ile energii pozostało. Nad przyciskiem zasilania znajdują się 4 diody LED. Każda dioda reprezentuje 25% energii. Ten wskaźnik baterii pokazuje poziom energii zarówno latarki, jak i power banku.

**5.B** Power bank latarki można naładować za pomocą dowolnego kabla USB-C w zaledwie 2,5 godziny.

**5.C** Podłącz kabel USB-C do portu USB-C. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

**5.D** Po pełnym naładowaniu latarka zapewnia do 25 godzin światła.

**5.E** Latarka i port wyjściowy USB-A nie mogą być używane podczas ładowania.

## 6 W ZESTAWIE

# HU - MAGYAR

## 1 MŰSZAKI ADATOK

### 2 TERMÉK ÁTTEKINTÉS

Bekapcsológomb  
LED jelzőfény  
USB-C bemenet/kimenet  
USB-A kimenet  
Fény  
Zoom  
Állítható pánt

### 3 A ZSEBLÁMPA HASZNÁLATA

**3.A** Első használat előtt távolítsa el a szigetelő fóliát.

**3.B** A felső részt meghúzva széles vagy fókuszált fényt állíthat be.

**3.C** A zseblámpa és a Power Bank egyszerre is használható.

FIGYELEM! ERŐS FÉNY. **NE NÉZZEN**  
KÖZVETLENÜL A FÉNYBE.

### A bekapcsológomb használata.

Egyszeri megnyomás (amikor a termék ki van kapcsolva): Bekapcsolja a terméket, hogy ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét. Kétszeri megnyomás: Bekapcsolja/kikapcsolja a zseblámpát. Egyszeri megnyomás (amikor a termék be van kapcsolva): Változtatja a fénymódot (erős/gyenge/ki). Hosszan nyomva tartva >2 másodpercig (amikor a termék be van kapcsolva): Aktiválja a zseblámpa fényerő-szabályozó funkcióját. Egyszeri megnyomás (amikor ugyanabban a zseblámpa módban van >10 másodpercig): Kikapcsolja a zseblámpát.

**NE** próbálja meg eltávolítani a lencsét a lámpáról. Ez a lencse szűrőként szolgál, hogy a legjobb minőséget biztosítsa és megvédje a külső részt a hőtől.

### Intenzitás és távolságok.

Magas fényerő:  
1000 lm, 750–41 000 cd, 10 óra, 605 m.  
Alacsony fényerő:  
350 lm, 250–14 000 cd, 25 óra, 295 m.

## 4 A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

**4.A** Csatlakoztassa az USB-C PD (vagy USB-A) kábelt a zseblámpa Power Bank egyik USB-portjához, a másik végét pedig a készülék bemenetéhez. A töltés automatikusan elindul.

**4.B** Bármely 20 W-ig terjedő teljesítményű készülék tölthető az USB-C és USB-A portokon keresztül.

**4.C** A zseblámpa Power Bank kimeneti teljesítménye a csatlakoztatott készülék bemeneti teljesítményétől és töltési sebességétől függ.

**4.D** A Power Bank legalább 100 mAh kimeneti teljesítményre van szüksége a működéshez.

**4.E** A Power Bank automatikusan kikapcsol, ha leválasztja a készüléket.

**4.F** A zseblámpa és a Power Bank egyszerre is használható.

**4.G** Átfolyó töltés lehetséges; töltsé a Power Bankot, miközben egyidejűleg egy másik készüléket is tölt a Power Bank segítségével. A 10 W (5 V/2 A) teljesítmény két portra oszlik.

## 5 A ZSEBLÁMPA POWER BANK FELTÖLTÉSE

**5.A** Az akkumulátor jelzőfénye mutatja, mennyi energia maradt. A bekapcsológomb felett 4 LED jelzőfény található. Minden fény 25% energiát jelöl. Ez az akkumulátor jelzőfény a zseblámpa és a power bank energiáját is jelzi.

**5.B** A zseblámpa power bankot bármilyen USB-C kábellel 2,5 óra alatt feltöltheti.

**5.C** Csatlakoztassa az USB-C kábelt az USB-C porthoz. Az újratöltés automatikusan elindul.

**5.D** Teljesen feltöltött állapotban a zseblámpa akár 25 óráig is világíthat.

**5.E** Az újratöltés során a zseblámpa és az USB-A kimeneti port nem használható.

## 6 A DOBOZBAN

# CZ - ČEŠTINA

## 1 SPECIFIKACE

### 2 PŘEHLED PRODUKTU

Tlačítko napájení  
LED indikátor  
USB-C vstup/výstup  
USB-A výstup  
Světlo  
Zoom  
Nastavitelný popruh

### 3 POUŽITÍ SVÍTILNY

**3.A** Před prvním použitím odstraňte izolační fólii.

**3.B** Vytvořte široký nebo zaostřený paprsek tahem za horní část.

**3.C** Svítílno a powerbanku lze používat současně.

VAROVÁNÍ! INTENZIVNÍ SVĚTLO. **NEZÍREJTE PŘÍMO DO SVĚTLA.**

### Jak používat tlačítko napájení.

Jedno stisknutí (když je produkt vypnutý): Zapne produkt pouze pro kontrolu stavu baterie. Dvojitě stisknutí: Zapne/vypne baterku. Jedno stisknutí (když je produkt zapnutý): Změní režim světla (vysoký/nízký/vypnutý). Stisknutím a podržením >2 sekundy (když je produkt zapnutý): Aktivuje funkci stmívání svítílno. Jedním stisknutím (když je svítílno ve stejném režimu >10 sekund): Vypne svítílno.

**NEPOKOUŠEJTE SE** odstranit čočku ze světla. Tato čočka slouží jako filtr, který zajišťuje nejlepší kvalitu a chrání vnější část před teplem.

### Intenzita a vzdálenosti.

Vysoký jas:  
1 000 lm, 750–41 000 cd, 10 hodin, 605 m.  
Nízký jas:  
350 lm, 250–14 000 cd, 25 hodin, 295 m.

## 4 NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

**4.A** Připojte kabel USB-C PD (nebo USB-A) do jednoho z USB portů powerbanky s baterkou a druhý konec do vstupu vašeho zařízení. Nabíjení se spustí automaticky.

**4.B** Prostřednictvím portů USB-C a USB-A lze nabíjet jakékoli zařízení s výkonem do 20 W.

**4.C** Výstupní výkon powerbanky s baterkou závisí na vstupu a rychlosti nabíjení připojeného zařízení.

**4.D** Powerbanka potřebuje k provozu výstupní výkon alespoň 100 mAh.

**4.E** Powerbanka se automaticky vypne po odpojení zařízení.

**4.F** Svítílno a powerbanku lze používat současně.

**4.G** K dispozici je průchozí nabíjení; powerbanku můžete nabíjet a současně ji používat k nabíjení jiného zařízení. 10 W (5 V/2 A) bude rozděleno mezi dva porty.

## 5 NABÍJENÍ POWERBANKY SVÍTILNY

**5.A** Indikátor baterie ukazuje, kolik energie zbývá. Nad tlačítkem napájení jsou 4 LED kontrolky. Každá kontrolka představuje 25 % energie. Tento indikátor baterie ukazuje energii svítílno i powerbanky.

**5.B** Powerbanku svítílno můžete nabít pomocí libovolného kabelu USB-C za pouhé 2,5 hodiny.

**5.C** Připojte kabel USB-C do portu USB-C. Nabíjení se spustí automaticky.

**5.D** Po úplném nabití poskytuje svítílno až 25 hodin světla.

**5.E** Během nabíjení nelze používat svítílno a výstupní port USB-A.

## 6 V BALENÍ

# SK - SLOVENSKO

## 1 SPECIFIKACIJE

### 2 PREGLED IZDELKA

Tlačidlo napájania  
LED indikátor  
USB-C vstup/výstup  
USB-A výstup  
Svetlo  
Zoom  
Nastaviteľný remienok

### 3 POUŽÍVANIE BATERKY

**3.A** Pred prvým použitím odstráňte izolačnú fóliu.

**3.B** Potiahnutím hornej časti vytvoríte široký alebo zaostrný lúč.

**3.C** Baterku a powerbanku je možné používať súčasne.

VAROVANIE! INTENZÍVNE SVETLO.  
**NEZÍŽAJTE PRIAMO DO SVETLA.**

### Ako používať tlačidlo napájania.

Jedno stlačenie (keď je produkt vypnutý): Zapne produkt, aby ste skontrolovali stav batérie. Dvojité stlačenie: Zapne/vypne baterku. Jedno stlačenie (keď je produkt zapnutý): Zmení režim osvetlenia (vysoký/nízky/vypnutý). Stlačte a podržte >2 sekundy (keď je produkt zapnutý): Aktivuje funkciu stmievania baterky. Jedno stlačenie (keď je v rovnakom režime baterky >10 sekúnd): Vypne baterku.

**NEPOKÚŠAJTE** sa odstrániť šošovku zo svetla. Táto šošovka slúži ako filter, ktorý zabezpečuje najlepšiu kvalitu a chráni vonkajšok pred teplom.

### Intenzita a vzdialenosti.

Vysoká jasnosť:  
1 000 lm, 750 – 41 000 cd, 10 hodín, 605 m.  
Nízka jasnosť:  
350 lm, 250 – 14 000 cd, 25 hodín, 295 m.

## 4 NABÍJANIE ZARIADENIA

**4.A** Pripojte kábel USB-C PD (alebo USB-A) do jedného z USB portov Power Banky s baterkou a druhý koniec do vstupu vášho zariadenia. Nabíjanie sa spustí automaticky.

**4.B** Akékoľvek zariadenie s výkonom do 20 W je možné nabíjať cez porty USB-C a USB-A.

**4.C** Výstupný výkon Power Banky s baterkou závisí od vstupu a rýchlosti nabíjania pripojeného zariadenia.

**4.D** Powerbanka potrebuje výstup najmenej 100 mAh, aby zostala zapnutá.

**4.E** Powerbanka sa automaticky vypne po odpojení zariadenia.

**4.F** Baterku a powerbanku je možné používať súčasne.

**4.G** K dispozícii je prechodné nabíjanie; nabíjajte powerbanku a súčasne ju používajte na nabíjanie iného zariadenia. 10 W (5 V/2 A) sa rozdelí medzi dva porty.

## 5 NABÍJANIE POWERBANKY S BATERKOU

**5.A** Indikátor batérie vám ukazuje, koľko energie zostáva. Nad tlačidlom napájania sa nachádzajú 4 LED kontrolky. Každá kontrolka predstavuje 25 % energie. Tento indikátor batérie ukazuje energiu baterky aj powerbanky.

**5.B** Powerbanku s baterkou môžete nabiť pomocou akéhokoľvek kábla USB-C za iba 2,5 hodiny.

**5.C** Pripojte kábel USB-C do portu USB-C. Nabíjanie sa spustí automaticky.

**5.D** Po úplnom nabití poskytuje baterka až 25 hodín svetla.

**5.E** Počas nabíjania nie je možné používať baterku a výstupný port USB-A.

## 6 V BALENÍ



# HR - HRVATSKI

## 1 SPECIFIKACIJE

### 2 PREGLED PROIZVODA

Power tipka  
LED indikator  
USB-C ulaz/izlaz  
USB-A izlaz  
Svjetlo  
Zoom  
Podesiva traka

### 3 KORIŠTENJE SVJETILJKE

**3.A** Uklonite izolacijsku foliju prije prve uporabe.  
**3.B** Pomicanjem gornjeg dijela stvorite širok ili fokusiran snop svjetlosti.  
**3.C** Svjetiljka i Power Bank mogu se koristiti istovremeno.

UPOZORENJE! INTENZIVNO SVJETLO. **NE GLEDAJTE** IZRAVNO U IZVOR SVJETLOSTI.

### Kako koristiti power tipku.

Jedan pritisak (kada je proizvod isključen): Uključuje proizvod samo radi provjere razine baterije.  
Dvostruki pritisak: Uključuje/isključuje svjetiljku.  
Jedan pritisak (kada je proizvod uključen): Mijenja način svjetla (jako/slabo/isključeno).  
Držanje tipke >2 sekunde (kada je proizvod uključen): Aktivira funkciju zatamnjenja svjetla.  
Jedan pritisak (kada je u istom načinu svjetiljke dulje od 10 sekundi): Isključuje svjetiljku.

**NEMOJTE** pokušavati ukloniti leću sa svjetiljke. Ova leća služi kao filter kako bi osigurala najbolju kvalitetu i zaštitila vanjsku površinu od topline.

### Intenzitet i udaljenosti.

Jaka svjetlina:  
1.000lm, 750 – 41.000cd, 10h, 605m.  
Slaba svjetlina:  
350lm, 250 – 14.000cd, 25h, 295m.

## 4 PUNJENJE VAŠEG UREĐAJA

**4.A** Spojite USB-C PD (ili USB-A) kabel u jedan od USB priključaka Power Bank svjetiljke, a drugi kraj u ulaz vašeg uređaja. Punjenje će započeti automatski.  
**4.B** Bilo koji uređaj do 20W može se puniti putem USB-C i USB-A priključaka.  
**4.C** Izlazna snaga Power Banka ovisi o ulazu i brzini punjenja povezanog uređaja.  
**4.D** Power Bank zahtijeva izlaz od najmanje 100mAh da bi ostao uključen.  
**4.E** Power Bank će se automatski isključiti prilikom odspajanja uređaja.  
**4.F** Svjetiljka i Power Bank mogu se koristiti istovremeno.  
**4.G** Dostupno je "pass-through" punjenje; puniti Power Bank dok ga istovremeno koristite za punjenje drugog uređaja. 10W (5V/2A) će se podijeliti preko dva priključka.

## 5 PUNJENJE POWER BANK SVJETILJKE

**5.A** Indikator baterije pokazuje koliko je energije preostalo. Postoje 4 LED indikatora svjetla iznad power tipke. Svako svjetlo predstavlja 25% energije. Ovaj indikator prikazuje energiju i za svjetiljku i za Power Bank.  
**5.B** Napunite Power Bank svjetiljke bilo kojim USB-C kabelom za samo 2,5 sata.  
**5.C** Spojite USB-C kabel u USB-C priključak. Punjenje će započeti automatski.  
**5.D** Kada je potpuno napunjena, svjetiljka pruža do 25 sati svjetla.  
**5.E** Svjetiljka i USB-A izlazni priključak ne mogu se koristiti tijekom punjenja.

## 6 U KUTIJI

# RO - ROMÂNĂ

## 1 SPECIFICAȚII

### 2 PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

Butonul de pornire  
Indicator LED  
Intrare/ieșire USB-C  
Ieșire USB-A  
Lumină  
Zoom  
Curea reglabilă

### 3 UTILIZAREA LANTERNEI

**3.A** Îndepărtați folia izolatoare înainte de prima utilizare.  
**3.B** Creați un fascicul larg sau concentrat trăgând de partea superioară.  
**3.C** Lanterna și bateria externă pot fi utilizate simultan.

AVERTISMENT! LUMINĂ INTENSĂ. **NU PRIVIȚI DIRECT ÎN LUMINĂ.**

### Cum se utilizează butonul de pornire.

O singură apăsare (când produsul este oprit): Pornește produsul pentru a verifica doar nivelul bateriei. Apăsare dublă: Pornește/oprește lanterna. O singură apăsare (când produsul este pornit): Schimbă modul de iluminare (ridicat/scăzut/oprit). Apăsăți și țineți apăsat >2 secunde (când produsul este pornit): Activează funcția de reglare a intensității luminii lanternei. O singură apăsare (când se află în același mod de lumină a lanternei pentru >10 secunde): Oprește lanterna.

**NU** încercați să scoateți lentila din lanternă. Această lentilă servește ca filtru pentru a oferi cea mai bună calitate și pentru a proteja exteriorul de căldură.

### Intensitate și distanțe.

Luminozitate ridicată:  
1.000lm, 750 - 41.000cd, 10H, 605m.  
Luminozitate redusă:  
350lm, 250 - 14.000cd, 25H, 295m.

## 4 ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

**4.A** Conectați cablul USB-C PD (sau USB-A) la unul dintre porturile USB ale bateriei externe cu lanternă și celălalt capăt la intrarea dispozitivului dvs. Încărcarea va începe automat.  
**4.B** Orice dispozitiv de până la 20 W poate fi încărcat prin porturile USB-C și USB-A.  
**4.C** Puterea de ieșire a bateriei externe cu lanternă depinde de intrarea și viteza de încărcare a dispozitivului conectat.  
**4.D** Power Bank-ul are nevoie de o putere de ieșire de cel puțin 100 mAh pentru a rămâne pornit.  
**4.E** Power Bank-ul se va opri automat la deconectarea dispozitivului.  
**4.F** Lanterna și Power Bank-ul pot fi utilizate simultan.  
**4.G** Încărcare pasivă disponibilă; încărcați Power Bank-ul în timp ce utilizați simultan Power Bank-ul pentru a încărca un alt dispozitiv. 10 W (5 V/2 A) vor fi împărțiți între două porturi.

## 5 REÎNCĂRCAȚI BATERIA EXTERNĂ A LANTERNEI

**5.A** Indicatorul bateriei vă arată câtă energie mai aveți. Există 4 indicatoare LED chiar deasupra butonului de pornire. Fiecare indicator reprezintă 25% din energie. Acest indicator al bateriei indică energia atât a lanternei, cât și a bateriei externe.  
**5.B** Reîncărcați bateria externă a lanternei cu orice cablu USB-C în doar 2,5 ore.  
**5.C** Conectați cablul USB-C la portul USB-C. Reîncărcarea va începe automat.  
**5.D** Când este complet reîncărcată, lanterna oferă până la 25 de ore de lumină.  
**5.E** Lanterna și portul de ieșire USB-A nu pot fi utilizate în timpul reîncărcării.

## 6 ÎN CUTIE

# GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## 1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

### 2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Κουμπί τροφοδοσίας  
Ένδειξη LED  
Είσοδος/έξοδος USB-C  
Έξοδος USB-A  
Φως  
Ζουμ  
Ρυθμιζόμενος ιμάντας

### 3 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΚΟΥ

**3.A** Αφαιρέστε την μονωτική μεμβράνη πριν από την πρώτη χρήση.  
**3.B** Δημιουργήστε μια ευρεία ή εστιασμένη δέσμη τραβώντας το πάνω μέρος.  
**3.C** Ο φακός και η τροφοδοτική μονάδα μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΕΝΤΟΝΟ ΦΩΣ. **ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ** ΑΜΕΣΑ ΤΟ ΦΩΣ.

### Πώς να χρησιμοποιήσετε το κουμπί τροφοδοσίας.

Μονό πάτημα (όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο): Ενεργοποιεί το προϊόν για να ελέγξετε μόνο το επίπεδο της μπαταρίας.  
Διπλό πάτημα: Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τον φακό. Μονό πάτημα (όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο): Αλλάζει τη λειτουργία φωτισμού (υψηλή/χαμηλή/απενεργοποιημένη). Πατήστε και κρατήστε πατημένο για >2 δευτερόλεπτα (όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο): Ενεργοποιεί τη λειτουργία μείωσης της έντασης του φακού. Μονό πάτημα (όταν βρίσκεται στην ίδια λειτουργία φακού για >10 δευτερόλεπτα): Απενεργοποιεί τον φακό.

**ΜΗΝ** προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το φακό από το φως. Αυτός ο φακός χρησιμεύει ως φίλτρο για να παρέχει την καλύτερη ποιότητα και να προστατεύει το εξωτερικό από τη θερμότητα.

### Ένταση και αποστάσεις.

Υψηλή φωτεινότητα:  
1.000lm, 750 - 41.000cd, 10H, 605m.  
Χαμηλή φωτεινότητα:  
350lm, 250 - 14.000cd, 25H, 295m.

## 4 ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

**4.A** Συνδέστε το καλώδιο USB-C PD (ή USB-A) σε μία από τις θύρες USB του Flashlight Power Bank και το άλλο άκρο στην είσοδο της συσκευής σας. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα.  
**4.B** Οποιαδήποτε συσκευή έως 20W μπορεί να φορτιστεί μέσω των θυρών USB-C και USB-A.  
**4.C** Η ισχύς εξόδου του Flashlight Power Bank εξαρτάται από την είσοδο και την ταχύτητα φόρτισης της συνδεδεμένης συσκευής σας.  
**4.D** Το Power Bank χρειάζεται έξοδο τουλάχιστον 100mAh για να παραμείνει ενεργοποιημένο.  
**4.E** Το Power Bank θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν αποσυνδέσετε τη συσκευή.  
**4.F** Ο φακός και το Power Bank μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.  
**4.G** Διαθέσιμη φόρτιση pass-through. Φορτίστε το Power Bank ενώ ταυτόχρονα χρησιμοποιείτε το Power Bank για να φορτίσετε μια άλλη συσκευή. Τα 10W (5V/2A) θα καταναμηθούν σε δύο θύρες.

## 5 ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΦΑΚΟΥ POWER BANK

**5.A** Η ένδειξη της μπαταρίας σας δείχνει πόση ενέργεια έχει απομείνει. Υπάρχουν 4 ενδεικτικές λυχνίες LED ακριβώς πάνω από το κουμπί τροφοδοσίας. Κάθε λυχνία αντιπροσωπεύει το 25% της ενέργειας. Αυτή η ένδειξη της μπαταρίας δείχνει την ενέργεια τόσο του φακού όσο και του Power Bank.  
**5.B** Φορτίστε το φακό Power Bank με οποιοδήποτε καλώδιο USB-C σε μόλις 2,5 ώρες.  
**5.C** Συνδέστε το καλώδιο USB-C στη θύρα USB-C. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα.  
**5.D** Όταν φορτιστεί πλήρως, ο φακός παρέχει έως και 25 ώρες φωτισμού.  
**5.E** Ο φακός και η θύρα εξόδου USB-A δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά τη φόρτιση.

## 6 ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ

# BG - БЪЛГАРСКИ

## 1 СПЕЦИФИКАЦИИ

### 2 ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

Бутон за включване/изключване  
LED индикатор  
USB-C вход/изход  
USB-A изход  
Светлина  
Zoom  
Регулируема каишка

### 3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФЕНЕРЧЕТО

**3.A** Преди първата употреба отстранете изолационния филм.  
**3.B** Изтеглете горната част, за да създадете широк или фокусиран лъч.  
**3.C** Фенерчето и Power Bank могат да се използват едновременно.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ИНТЕНЗИВНА СВЕТЛИНА. НЕ ГЛЕДАЙТЕ ПРЯКО В СВЕТЛИНАТА.**

### Как да използвате бутона за включване.

Еднократно натискане (когато продуктът е изключен): Включва продукта, за да проверите само нивото на батерията. Двойно натискане: Включва/изключва фенерчето. Еднократно натискане (когато продуктът е включен): Променя режима на светлината (висок/нисък/изключен). Натиснете и задръжте >2 секунди (когато продуктът е включен): Активира функцията за затъмняване на фенерчето. Еднократно натискане (когато сте в същия режим на фенерчето за >10 секунди): Изключва фенерчето.

**НЕ** се опитвайте да махате лещата от светлината. Тази леща служи като филтър, за да осигури най-доброто качество и да предпази външната част от топлина.

### Интензивност и разстояния.

Висока яркост:  
1.000lm, 750 - 41.000cd, 10H, 605m.  
Ниска яркост:  
350lm, 250 - 14.000cd, 25H, 295m.

## 4 ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

**4.A** Свържете USB-C PD (или USB-A) кабела към един от USB портовете на фенерчето Power Bank, а другия край към входа на вашето устройство. Зареждането ще започне автоматично.

**4.B** Всяко устройство до 20 W може да се зарежда чрез USB-C и USB-A портовете.

**4.C** Изходната мощност на фенерчето Power Bank зависи от входа и скоростта на зареждане на свързаното устройство.

**4.D** Power Bank се нуждае от изходна мощност от поне 100mAh, за да остане включен.

**4.E** Power Bank ще се изключи автоматично при изключване на устройството.

**4.F** Фенерчето и Power Bank могат да се използват едновременно.

**4.G** Налично е преминаващо зареждане; зареждайте Power Bank, докато едновременно използвате Power Bank за зареждане на друго устройство. 10W (5V/2A) ще се раздели между два порта.

## 5 ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА ФЕНЕРЧЕТО POWER BANK

**5.A** Индикаторът за батерията показва колко енергия е останала. Има 4 LED индикаторни светлини точно над бутона за включване. Всяка светлина представлява 25% от енергията. Този индикатор за батерията показва енергията както на фенерчето, така и на Power Bank.

**5.B** Презаредете фенерчето Power Bank с всеки USB-C кабел само за 2,5 часа.

**5.C** Свържете USB-C кабела към USB-C порта. Презареждането ще започне автоматично.

**5.D** Когато е напълно презаредена, фенерчето осигурява до 25 часа светлина.

**5.E** Фенерчето и USB-A изходният порт не могат да се използват по време на презареждане.

## 6 В КУТИЯТА

# SR - СРПСКИ

## 1 СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

### 2 ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА

Повер дугме  
ЛЕД индикатор  
УСБ-Ц улаз/излаз  
УСБ-А излаз  
Светло  
Зум  
Подесиви каиш

### 3 КОРИШЋЕЊЕ БАТЕРИЈСКЕ ЛАМПЕ

- 3.А** Уклоните изолациону фолију пре прве употребе.
- 3.Б** Померањем горњег дела направите широк или фокусиран сноп светлости.
- 3.С** Батеријска лампа и Повер Банк могу се користити истовремено.

УПОЗОРЕЊЕ! ЈАКО СВЕТЛО. **НЕ ГЛЕДАЈТЕ**  
ДИРЕКТНО У ИЗВОР СВЕТЛОСТИ.

### Како користити повер дугме.

Један притисак (када је производ искључен):  
Укључује производ само ради провере нивоа батерије. Дупли притисак: Укључује/искључује батеријску лампу. Један притисак (када је производ укључен): Мења режим светла (јако/слабо/искључено). Држање дугмета >2 секунде (када је производ укључен): Активира функцију затамњивања светла. Један притисак (када је у истом режиму лампе дуже од 10 секунди): Искључује батеријску лампу.

**НЕМОЈТЕ** покушавати да уклоните сочиво са лампе. Ово сочиво служи као филтер да обезбеди најбољи квалитет и заштити спољашњу површину од топлоте.

### Интензитет и удаљености.

Јака осветљеност:  
1.000лм, 750 – 41.000кд, 10ч, 605м.  
Слаба осветљеност:  
350лм, 250 – 14.000кд, 25ч, 295м.

## 4 ПУЊЕЊЕ ВАШЕГ УРЕЂАЈА

- 4.А** Повежите УСБ-Ц ПД (или УСБ-А) кабл у један од УСБ портова Повер Банк батеријске лампе, а други крај у улаз вашег уређаја. Пуњење ће почети аутоматски.
- 4.Б** Било који уређај до 20W може се пунити преко УСБ-Ц и УСБ-А портова.
- 4.С** Излазна снага Повер Банка зависи од улаза и брзине пуњења повезаног уређаја.
- 4.Д** Повер Банк захтева излаз од најмање 100mAh да би остао укључен.
- 4.Е** Повер Банк ће се аутоматски искључити приликом искључивања уређаја.
- 4.Ф** Батеријска лампа и Повер Банк могу се користити истовремено.
- 4.Г** Доступно је pass-through пуњење; пуните Повер Банк док истовремено користите Повер Банк за пуњење другог уређаја. 10W (5V/2A) биће подељено преко два порта.

## 5 ПУЊЕЊЕ ПОВЕР БАНК БАТЕРИЈСКЕ ЛАМПЕ

- 5.А** Индикатор батерије показује колико је енергије преостало. Постоје 4 ЛЕД индикаторска светла изнад повер дугмета. Свако светло представља 25% енергије. Овај индикатор приказује енергију и за батеријску лампу и за Повер Банк.
- 5.Б** Напуните Повер Банк батеријске лампе било којим УСБ-Ц каблом за само 2,5 сата.
- 5.С** Повежите УСБ-Ц кабл у УСБ-Ц порт. Пуњење ће почети аутоматски.
- 5.Д** Када је потпуно напуњена, батеријска лампа пружа до 25 сати светла.
- 5.Е** Батеријска лампа и УСБ-А излазни порт не могу се користити током пуњења.

## 6 У ПАКОВАЊУ

# UA - УКРАЇНСЬКИЙ

## 1 СПЕЦИФІКАЦІЇ

### 2 ОГЛЯД ПРОДУКТУ

Кнопка живлення  
Світлодіодний індикатор  
Вхід/вихід USB-C  
Вихід USB-A  
Світло  
Збільшення  
Регульований ремінець

### 3 ВИКОРИСТАННЯ ЛІХТАРИКА

**3.A** Перед першим використанням зніміть ізоляційну плівку.  
**3.B** Створіть широкий або сфокусований промінь, потягнувши за верхню частину.  
**3.C** Ліхтарик і Power Bank можна використовувати одночасно.

УВАГА! ІНТЕНСИВНЕ СВІТЛО. **НЕ ДИВІТЬСЯ ПРЯМО НА СВІТЛО.**

### Як користуватися кнопкою живлення.

Одне натискання (коли пристрій вимкнений): увімкнення пристрою для перевірки рівня заряду акумулятора. Дворазове натискання: увімкнення/вимкнення ліхтарика. Одне натискання (коли пристрій увімкнений): зміна режиму освітлення (високий/низький/вимкнений). Натисніть і утримуйте >2 секунди (коли пристрій увімкнено): активує функцію регулювання яскравості ліхтарика. Одне натискання (коли ліхтарик працює в одному режимі >10 секунд): вимикає ліхтарик.

**НЕ** намагайтеся зняти лінзу з ліхтарика. Ця лінза служить фільтром для забезпечення найкращої якості та захисту зовнішньої частини від нагрівання.

### Інтенсивність та відстань.

Висока яскравість:  
1000 лм, 750–41 000 кд, 10 годин, 605 м.  
Низька яскравість:  
350 лм, 250–14 000 кд, 25 годин, 295 м.

## 4 ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

**4.A** Підключіть кабель USB-C PD (або USB-A) до одного з USB-портів ліхтарика-зарядного пристрою, а другий кінець — до входу вашого пристрою. Заряджання почнеться автоматично.  
**4.B** Будь-який пристрій потужністю до 20 Вт можна заряджати через порти USB-C і USB-A.  
**4.C** Вихідна потужність ліхтарика-зарядного пристрою залежить від вхідної потужності та швидкості заряджання підключеного пристрою.  
**4.D** Power Bank потребує вихідної потужності щонайменше 100 мАг, щоб залишатися увімкненим.  
**4.E** Power Bank автоматично вимкнеться після від'єднання пристрою.  
**4.F** Ліхтарик і Power Bank можна використовувати одночасно.  
**4.G** Доступна функція прохідного заряджання; заряджайте Power Bank, одночасно використовуючи його для заряджання іншого пристрою. 10 Вт (5 В/2 А) буде розподілено між двома портами.

## 5 ЗАРЯДЖАННЯ ЗОВНІШНЬОГО АКУМУЛЯТОРА ЛІХТАРИКА

**5.A** Індикатор заряду батареї показує, скільки енергії залишилося. Прямо над кнопкою живлення розташовані 4 світлодіодні індикатори. Кожен індикатор відповідає 25% енергії. Цей індикатор заряду батареї показує енергію як ліхтарика, так і зовнішнього акумулятора.  
**5.B** Зарядіть зовнішній акумулятор ліхтарика за допомогою будь-якого кабелю USB-C всього за 2,5 години.  
**5.C** Підключіть кабель USB-C до порту USB-C. Заряджання почнеться автоматично.  
**5.D** Після повного заряджання ліхтарик забезпечує до 25 годин освітлення.  
**5.E** Ліхтарик і вихідний порт USB-A не можна використовувати під час заряджання.

## 6 У КОМПЛЕКТІ

# RU - РУССКИЙ

## 1 СПЕЦИФИКАЦИИ

### 2 ОБЗОР ПРОДУКТА

Кнопка питания  
Светодиодный индикатор  
Вход/выход USB-C  
Выход USB-A  
Свет  
Увеличение  
Регулируемый ремешок

### 3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФОНАРИКА

**3.A** Перед первым использованием снимите изолирующую пленку.  
**3.B** Создайте широкий или сфокусированный луч, потянув за верхнюю часть.  
**3.C** Фонарик и Power Bank можно использовать одновременно.

**ВНИМАНИЕ! ИНТЕНСИВНЫЙ СВЕТ. НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО В СВЕТ.**

### Как использовать кнопку питания.

Однократное нажатие (когда устройство выключено): включает устройство только для проверки уровня заряда батареи. Двойное нажатие: включает/выключает фонарик. Однократное нажатие (когда устройство включено): меняет режим освещения (высокий/низкий/выключен). Нажмите и удерживайте >2 секунды (когда устройство включено): активирует функцию регулировки яркости фонарика. Однократное нажатие (при нахождении в одном режиме фонарика >10 секунд): выключает фонарик.

**НЕ** пытайтесь снимать линзу с фонарика. Эта линза служит фильтром, обеспечивающим наилучшее качество и защищающим внешнюю часть от нагрева.

### Интенсивность и расстояния.

Высокая яркость:  
1000 лм, 750–41 000 кд, 10 ч, 605 м.  
Низкая яркость:  
350 лм, 250–14 000 кд, 25 ч, 295 м.

## 4 ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

**4.A** Подключите кабель USB-C PD (или USB-A) к одному из USB-портов фонарика-зарядного устройства, а другой конец — к входу вашего устройства. Зарядка начнется автоматически.  
**4.B** Любое устройство мощностью до 20 Вт можно заряжать через порты USB-C и USB-A.  
**4.C** Выходная мощность фонарика-зарядного устройства зависит от входной мощности и скорости зарядки подключенного устройства.  
**4.D** Для работы Power Bank требуется выходная мощность не менее 100 мАч.  
**4.E** Power Bank автоматически выключается при отсоединении устройства.  
**4.F** Фонарик и Power Bank можно использовать одновременно.  
**4.G** Доступна сквозная зарядка; заряжайте Power Bank, одновременно используя его для зарядки другого устройства. 10 Вт (5 В/2 А) будут распределены между двумя портами.

## 5. ЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА ФОНАРИКА

**5.A** Индикатор заряда батареи показывает, сколько энергии осталось. Прямо над кнопкой питания расположены 4 светодиодных индикатора. Каждый индикатор соответствует 25% энергии. Этот индикатор заряда батареи показывает уровень заряда как фонарика, так и внешнего аккумулятора.  
**5.B** Зарядите внешний аккумулятор фонарика с помощью любого кабеля USB-C всего за 2,5 часа.  
**5.C** Подключите кабель USB-C к порту USB-C. Зарядка начнется автоматически.  
**5.D** После полной зарядки фонарик обеспечивает до 25 часов света.  
**5.E** Фонарик и выходной порт USB-A не могут использоваться во время зарядки.

## 6 В КОРОБКЕ

# TR - TÜRKÇE

## 1 TEKNİK ÖZELLİKLER

### 2 ÜRÜN GENEL BAKIŞ

Güç düğmesi  
LED göstergesi  
USB-C giriş/çıkış  
USB-A çıkış  
Işık  
Zoom  
Ayarlanabilir kayış

### 3 EL FENERİ KULLANIMI

**3.A** İlk kullanımdan önce yalıtım filmini çıkarın.  
**3.B** Üst kısmı çekerek geniş veya odaklanmış bir ışın oluşturun.  
**3.C** El feneri ve Güç Bankası aynı anda kullanılabilir.

UYARI! YOĞUN IŞIK. IŞIĞA DOĞRUDAN BAKMAYIN.

### Güç düğmesinin kullanımı.

Tek basış (ürün kapalıyken): Ürünü yalnızca pil seviyesini kontrol etmek için açar. Çift basış: El fenerini açar/kapatır. Tek basış (ürün açıkken): Işık modunu değiştirir (yüksek/düşük/kapalı). 2 saniyeden uzun süre basılı tutma (ürün açıkken): El fenerinin karartma işlevini etkinleştirir. Tek basma (aynı el feneri modunda 10 saniyeden uzun süre): El fenerini kapatır.

**IŞIKTAN** lensi çıkarmaya çalışmayın. Bu lens, en iyi kaliteyi sağlamak ve dışını ısıdan korumak için filtre görevi görür.

### Yoğunluk ve mesafeler.

Yüksek parlaklık:  
1.000lm, 750 - 41.000cd, 10H, 605m.  
Düşük parlaklık:  
350lm, 250 - 14.000cd, 25H, 295m.

## 4 CİHAZINIZI ŞARJ ETME

**4.A** USB-C PD (veya USB-A) kablosunu El Feneri Güç Bankası'nın USB bağlantı noktalarından birine ve diğer ucunu cihazınızın girişine takın. Şarj işlemi otomatik olarak başlayacaktır.  
**4.B** 20 W'a kadar olan tüm cihazlar USB-C ve USB-A bağlantı noktaları üzerinden şarj edilebilir.  
**4.C** El Feneri Güç Bankası'nın çıkış gücü, bağlı cihazınızın giriş ve şarj hızına bağlıdır.  
**4.D** Power Bank'in açık kalması için en az 100mAh çıkış gücü gerekir.  
**4.E** Cihazın bağlantısı kesildiğinde Power Bank otomatik olarak kapanır.  
**4.F** El feneri ve Power Bank aynı anda kullanılabilir.  
**4.G** Geçiş şarjı mevcuttur; Power Bank'ı şarj ederken aynı anda başka bir cihazı şarj etmek için Power Bank'ı kullanabilirsiniz. 10W (5V/2A) iki bağlantı noktasına bölünür.

## 5 EL FENERİNİN GÜÇ BANKASINI ŞARJ EDİN

**5.A** Pil göstergesi, kalan güç miktarını gösterir. Güç düğmesinin hemen üzerinde 4 adet LED gösterge ışığı bulunur. Her ışık, enerjinin %25'ini temsil eder. Bu pil göstergesi, hem El Fenerinin hem de Güç Bankasının enerjisini gösterir.  
**5.B** El Fenerinin Güç Bankasını herhangi bir USB-C kablosuyla sadece 2,5 saatte şarj edin.  
**5.C** USB-C kablosunu USB-C bağlantı noktasına takın. Şarj işlemi otomatik olarak başlayacaktır.  
**5.D** Tamamen şarj olduğunda, el feneri 25 saate kadar ışık sağlar.  
**5.E** Şarj sırasında el feneri ve USB-A çıkış bağlantı noktası kullanılamaz.

## 6 KUTUDA



# يبرع - AR

يودي لي حابصم لل قاطال كنن ن حش ةداع 5  
دجوي .ةيقبتتم ل قاطال رادقم ةيراطبل رشؤم حضوي 5.A  
لك لثم ي ةرشابم قاطال رز قوف ةيرشؤم LED حيباصم 4  
قاطال ل اذه ةيراطبل رشؤم ري شي .قاطال نم 25% حابصم  
قاطال كنن بو يودي لي حابصم ل نم لك  
ي ا م ادخت ساب يودي لي حابصم لل قاطال كنن ن حش دغا 5.B  
طقف ةعاس 2.5 ي USB-C لباك  
أدب سي USB-C ذف نم ب USB-C لباك لي صوت ب مق 5.C  
أي ئاقل ت ن حش ل  
ل ل لصي ام يودي لي حابصم ل ر فوي ،لم الك ل ن حش ل دن ع 5.D  
ءاض ل نم ةعاس 25  
ءانث أ USB-A ذف نم و يودي لي حابصم ل م ادخت سا ن كم ي ال 5.E  
ن حش ل

ةبل ل ي ف 6

ك زاهج ن حش 4  
ذف انم دحأب (USB-A و) USB-C PD لباك لي صوت ب مق 4.A  
ك زاهج ل خ دم ب رخ آل ا فرط ل و Flashlight Power Bank ي ف USB  
أي ئاقل ت ن حش ل أدب سي  
و USB-C ذف انم رب ع طاو 20 ى تح زاهج ي أ ن حش ن كم ي 4.B  
USB-A  
ة ع رس و ل خ دم ل ع ل Flashlight Power Bank ج رخ قاطا دم ت ع ت 4.C  
ل ص ت م ل ك زاهج ن حش  
ري ب م أ ي ل لم 100 ن ع ل ق ي ال ج رخ ل ل Power Bank ج ا ت ج ي 4.D  
ل ي غ ش ت ل د ي ق ل ظ ي ل ة ع ا س ال ي  
ل ص ف دن ع أي ئاقل ت ل Power Bank ل ي غ ش ت ف ا ق ي ا م ت ي س 4.E  
زاهج ل  
ي ف Power Bank و ي ئا ب ر ه ك ل حابصم ل م ادخت سا ن كم ي 4.F  
دحاو تقو  
ءم ادخت سا ءانث أ Power Bank ن حش ا ؛ ح ا ت م ر ا م ل ن حش ل 4.G  
(5 طاو 10 م ي س ق ت م ت ي س . رخ آ زاهج ن حش ل تقو ل ا س ف ن ي ف  
ن . ذ ي ذ ف ن م ل ع ( ر ي ب م ) 2 / ت ل و ف

قاطال رز م ادخت سا ة ي ف ي ك  
ج ت ن م ل ل ي غ ش ت : ( أ ق ل غ م ج ت ن م ل نو ك ي ا م دن ع ) ة د ح ا و ة ط غ ض  
ة : ج و د ز م ة ط غ ض . ط ق ف ة ي ر ا ط ب ل ا ي و ت س م ن م ق ق ح ت ل ل  
نو ك ي ا م دن ع ) ة د ح ا و ة ط غ ض . ح ا ب ص م ل ل ي غ ش ت ف ا ق ي ا / ل ي غ ش ت  
/ ض ف خ ن م / ي ل ا ع ) ة ء ا ض ا ل ا ع ض و ر ي ي غ ت : ( أ ح و ت ف م ج ت ن م ل  
ا م دن ع ) ن ي ت ي ن ا ث ن م ر ث ك أ ل ر ا ر م ت س ا ل ا ع م ط غ ض ا . ( ف ا ق ي ا  
م ي ت ع ت ة ف ي ظ و ط ي ش ن ت : ( ل ي غ ش ت ل د ي ق ج ت ن م ل نو ك ي  
ح ا ب ص م ل ا ع ض و س ف ن ي ف نو ك ي ا م دن ع ) ة د ح ا و ة ط غ ض . ح ا ب ص م ل  
ح ا ب ص م ل ل ي غ ش ت ف ا ق ي ا : ( ن ا و ث 10 ن م ر ث ك أ ل

ح ش ر م ك ة س د ع ل ه ذ ه ل م ع ت . ح ا ب ص م ل ن م ة س د ع ل ة ل ا ز ا ل و ا ح ت ال  
ة ر ا ج ل ن م ي ج ر ا خ ل ا ء ز ج ل ا ة ي ا م ح و ة د و ج ل ل ض ف أ ر ي ف و ت ل

ت ا ف ا س م ل ا و ة د ش ل ا  
ي ل ا ع و ط س  
1.000lm, 750 - 41.000cd, 10H, 605m.  
ض ف خ ن م ع و ط س  
350lm, 250 - 14.000cd, 25H, 295m.

ت ا ف ا ص ا و م ل ا 1  
ج ت ن م ل ا ل ع ل ع ة م ا ع ة ر ظ ن 2  
قاطال رز  
LED رشؤم  
USB-C ج رخ م / ل خ دم  
USB-A ج رخ م  
ءوض  
ري غ ص ت / ر ي ب ك ت  
ل ي د ع ت ل ل ل ب ا ق م ا ز ح

ح ا ب ص م ل م ادخت سا 3  
ة ر م ل و أ ل م ادخت سا ل ا ل ب ق ل ز ا ع ا ل م ل ي ف ل ا ة ل ا ز ا ب مق 3.A  
ء ز ج ل ا ب ح س ق ي ر ط ن ع ز ك ر م و أ ع س ا و ع ا ع ش ء ا ش ن ا ب مق 3.B  
ي و ل ع ل ا  
س ف ن ي ف قاطال كنن ل و حابصم ل م ادخت سا ن كم ي 3.C  
ت ق و ل ا

ءوض ل ا ل ة رشابم رظن ت ال . د ي د ش ءوض ! ر ي ذ ح ت



## XTORM SAFETY CHECK

---



### 1. TEMPERATURE CONTROL

Provided with a temperature control chip that prevents overheating.



### 2. OVERLOAD PROTECTION

Protects both the internal battery as well as the battery of the attached device from overcharging.



### 3. SECURED POWER MANAGEMENT

Automatically picks the correct charging speed and efficiently divides power between attached devices.



### 4. SHORT CIRCUIT PROTECTION

Breaks the circuit automatically when an overcurrent is detected. This protects the Xtorm charger and your device from short circuit damage.



### 5. A-CLASS BATTERY CELLS

We only use the best battery cells that provide the fast charging you need and meet all safety requirements.



### 6. HIGH EFFICIENCY

Our power products are built to power your device as efficient as possible. This ensures the least possible loss of energy during the charging process.



## WARNINGS

### EN Warnings

Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas. The warranty will lapse in the event of improper use. Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the (operation) of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of deviating or injudicious use and/or use in a different environment.

### NL Waarschuwingen

Laat de lader niet vallen, haal hem niet uit elkaar en probeer hem niet zelf te repareren. Vermijd blootstelling aan water of hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambaar gas. Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie. Telco Accessoires heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen van Telco Accessoires over de (werk-) van het product zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke tests. Deze resultaten/uitspraken/verklaringen kunnen niet worden gegarandeerd, bijvoorbeeld in geval van afwijkend of onoordeelkundig gebruik en/of gebruik in een andere omgeving.

### DE Warnungen

Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Setzen Sie es keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Setzen Sie es keiner Wärmequelle aus. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht in der Nähe von entflammenden Gasen verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie. Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle von Telco Accessories gemachten Aussagen/Erklärungen über den (Betrieb) des Produkts beruhen auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichendem oder unsachgemäßem Gebrauch

und/oder Gebrauch in einer anderen Umgebung.

### FR Avertissements

Ne faites pas tomber, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le chargeur par vous-même. Évitez l'exposition à l'eau ou à une forte humidité. Ne l'exposez pas à une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable. La garantie sera annulée en cas d'utilisation inappropriée. Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Toutes les déclarations faites par Telco Accessories concernant le (fonctionnement) du produit sont basées sur les résultats obtenus lors de ces tests. Ces résultats/affirmations/déclarations ne peuvent être garantis, par exemple en cas d'utilisation déviante ou abusive et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

### ES Advertencias

No dejes caer, ni desmontes, ni intentes reparar el cargador por ti mismo. Evite la exposición al agua o a la humedad elevada. No lo exponga a ninguna fuente de calor. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No lo utilice en presencia de gases inflamables. La garantía caducará en caso de uso inadecuado. Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de pruebas. Todas las afirmaciones/declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el (funcionamiento) del producto se basan en los resultados obtenidos en dichas pruebas. Estos resultados/afirmaciones/declaraciones no pueden ser garantizados, por ejemplo, en casos de uso desviado o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

### IT Avvertenze

Non far cadere, smontare o tentare di riparare il caricabatteria da soli. Evitare l'esposizione all'acqua o all'umidità elevata. Non esporre a fonti di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare in presenza di gas infiammabili. La garanzia decade in caso di uso improprio. Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni fatte da Telco Accessories sul (funzionamento) del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Questi risultati/dichiarazioni non



## WARNINGS

possono essere garantiti, ad esempio in caso di uso improprio o non corretto e/o in caso di utilizzo in un ambiente diverso.

### PT Avisos

Não deixe cair, desmonte ou tente reparar o carregador por si próprio. Evite a exposição à água ou humidade elevada. Não se exponha a qualquer fonte de calor. Manter fora do alcance das crianças. Não utilizar na presença de gás inflamável. A garantia caducará em caso de utilização imprópria. Os Acessórios Telco testaram o produto num ambiente de teste. Todas as declarações/declarações feitas pela Telco Accessories sobre o (funcionamento) do produto são baseadas nos resultados obtidos em tais testes. Estes resultados/declarações/declarações não podem ser garantidos, por exemplo, em casos de utilização desviante ou injudiciosa e/ou utilização num ambiente diferente.

### SE Varningar

Tappa inte laddaren, plocka inte isär den och försök inte reparera den själv. Undvik att utsätta den för vatten eller hög luftfuktighet. Exponera inte för någon värmekälla. Håll den utom räckhåll för barn. Använd inte i närvaro av brännbar gas. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning. Telco Accessories har testat produkten i en testmiljö. Alla uttalanden/förklaringar från Telco Accessories om produktens (drift) är baserade på de resultat som erhållits vid sådana tester. Dessa resultat/uttalanden/förklaringar kan inte garanteras, till exempel vid avvikande eller olämplig användning och/eller användning i en annan miljö.

### NO Advarsler

Ikke slipp, demonter eller forsøk å reparere laderen selv. Unngå eksponering for vann eller høy luftfuktighet. Ikke utsett for varmekilder. Oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke bruk i nærvær av brennbar gass. Garantien faller bort ved feil bruk. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle erklæringer/erklæringer fra Telco Accessories om (driften) av produktet er basert på resultatene fra slike tester. Disse resultatene/utsagnene/erklæringene kan ikke garanteres, for eksempel ved avvikende eller

usaklig bruk og/eller bruk i et annet miljø.

### DK Advarsler

Lad ikke opladeren falde, skille den ad eller forsøge at reparere den selv. Undgå at blive udsat for vand eller høj luftfugtighed. Udsæt ikke for nogen varmekilde. Opbevares uden for børns rækkevidde. Må ikke anvendes i nærvær af brændbar gas. Garantien bortfalder i tilfælde af ukorrekt brug. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udtalelser/erklæringer fra Telco Accessories om produktets (drift) er baseret på de resultater, der er opnået ved sådanne tests. Disse resultater/udsagn/erklæringer kan ikke garanteres, f.eks. i tilfælde af afvigende eller uhensigtsmæssig brug og/eller brug i et andet miljø.

### FI Varoitukset

Älä pudota, pura tai yritä korjata laturia itse. Vältä altistumista vedelle tai korkealle kosteudelle. Älä altista millekään lämmönlähteelle. Pidä lasten ulottumattomissa. Älä käytä syttyvien kaasujen läsnä ollessa. Takuu raukeaa, jos laturia käytetään väärin. Telco Accessories on testannut tuotteen testiympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuotteen (toimintaa) koskevat lausunnot/ ilmoitukset perustuvat tällaisista testeistä saatuihin tuloksiin. Näitä tuloksia/lausuntoja/ilmoituksia ei voida taata esimerkiksi poikkeavun tai epäasianmukaisen käytön ja/tai eri ympäristössä tapahtuvan käytön yhteydessä.

### LT Įspėjimai

Nemėtykite, neardykite ir nebandykite patys taisyti įkroviklio. Venkite vandens ar didelės drėgmės poveikio. Nelaikykite prie jokio šilumos šaltinio. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite esant degių dujų. Neteisingai naudojant, garantija nustoja galioti. Bendrovė "Telco Accessories" išbandė gaminį bandomojoje aplinkoje. Visi "Telco Accessories" pareiškimai ir (arba) deklaracijos apie gaminio (veikimą) yra pagrįsti tokių bandymų rezultatais. Šių rezultatų / pareiškimų / deklaracijų negalima garantuoti, pavyzdžiui, jei gaminyje naudojamas nukrypstant nuo normos ar netinkamai ir (arba) kitoje aplinkoje.



## WARNINGS

### LV Brīdinājumi

Nelietojiet lādētāju, nemetiet, nešķirojiet un nemēģiniet to labot patstāvīgi. Izvairieties no ūdens vai augsta mitruma iedarbības. Nepakļaujiet karstuma avotam. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Nelietot uzliesmojošas gāzes klātbūtnē. Neatbilstošas lietošanas gadījumā garantija zaudē spēku. Telco Accessories ir testējis izstrādājumu testa vidē. Visi Telco Accessories apgalvojumi/deklarācijas par izstrādājuma (darbību) ir balstīti uz šajos testos iegūtajiem rezultātiem. Šos rezultātus/paziņojumus/deklarācijas nevar garantēt, piemēram, nepareizas vai nepareizas lietošanas un/vai lietošanas citā vidē gadījumos.

### ET Hoiatused

Ärge laske laadijat maha, ärge võtke seda lahti ega üritage seda ise parandada. Vältige kokkupuudet veega või suure niiskusega. Ärge puutuge kokku soojusallikaga. Hoidke laste käealustest eemal. Ärge kasutage tuleohtliku gaasi juuresolekul. Ebaoige kasutuse korral kaotab garantii kehtivuse. Telco Accessories on katsetanud toodet testkeskkonnas. Kõik Telco Accessories'i poolt toote (toimimise) kohta tehtud avaldused/deklaratsioonid põhinevad sellistest testidest saadud tulemustel. Neid tulemusi/avaldusi/deklaratsioone ei saa garanteerida, näiteks kõrvalekaldumise või mittesihipärase kasutamise ja/või teistsuguses keskkonnas kasutamise korral.

### PL Ostrzeżenia

Nie upuszczaj, nie rozbiieraj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać ładowarki. Unikaj kontaktu z wodą lub wysoką wilgotnością. Nie wystawiaj na działanie źródeł ciepła. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie używać w obecności łatwopalnych gazów. W przypadku niewłaściwego użytkowania gwarancja wygasa. Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszystkie stwierdzenia/deklaracje firmy Telco Accessories dotyczące działania produktu są oparte na wynikach uzyskanych podczas takich testów. Te wyniki/oświadczenia/deklaracje nie mogą być zagwarantowane, na przykład w przypadku odbiegającego od normy lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia

i/lub użycia w innym środowisku.

### HU Figyelmeztetések

Ne ejtse le, ne szerelje szét vagy próbálja meg saját maga megjavítani a töltőt. Kerülje a víz vagy a magas páratartalom hatását. Ne tegye ki semmilyen hőforrásnak. Tartsa távol gyermekektől. Ne használja gyúlékony gáz jelenlétében. Nem rendeltetésszerű használat esetén a garancia érvényét veszti. A Telco Accessories tesztkörnyezetben tesztelte a terméket. A Telco Accessories által a termék (működésével) kapcsolatos minden állítás/nyilatkozat az ilyen tesztek eredményein alapul. Ezek az eredmények/kijelentések/nyilatkozatok nem garantálhatók, például eltérő vagy meggondolatlan használat és/vagy más környezetben történő használat esetén.

### CS Varování

Nabíječku neupouštějte, nerozebírejte ani se ji nepokoušejte sami opravovat. Nevystavujte ji působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte ji žádnému zdroji tepla. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v přítomnosti hořlavých plynů. V případě nesprávného použití zaniká záruka. Společnost Telco Accessories testovala výrobek ve zkušebním prostředí. Veškerá prohlášení/prohlášení společnosti Telco Accessories o (provozu) výrobku jsou založena na výsledcích získaných z těchto testů. Tyto výsledky/vyřázení/prohlášení nelze zaručit, například v případě odchylného nebo nešetrného použití a/nebo použití v jiném prostředí.

### SK Varovania

Nabíječku nehádzte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte sami opraviť. Zabráňte vystaveniu vode alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte žiadnemu zdroju tepla. Uchovávať mimo dosahu detí. Nepoužívajte v prítomnosti horľavých plynov. V prípade nesprávneho používania záruka zaniká. Telco príslušenstvo testovalo produkt v testovacom prostredí. Všetky vyhlásenia/vyhlasenia zo strany Telco Accessories o (prevádzke) produktu sú založené na výsledkoch získaných z takýchto testov. Tieto výsledky/prehlásenia/deklarácie nie je možné zaručiť, napríklad v prípadoch odlišného alebo neuváženeho použitia a/alebo použitia v inom prostredí.



## WARNINGS

### HR Upozorenja

Nemojte ispuštiti, rastavljati ili pokušavati sami popraviti punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvim izvorima topline. Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte koristiti u prisutnosti zapaljivog plina. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju nepravilne uporabe. Telco Accessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije Telco Accessories o (radu) proizvoda temelje se na rezultatima dobivenim takvim testovima. Ovi rezultati/izjave/izjave ne mogu se jamčiti, na primjer u slučajevima odstupanja ili nerazumnog korištenja i/ili korištenja u drugom okruženju.

### RO Avertismente

Nu scăpați, nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur încărcătorul. Evitați expunerea la apă sau la umiditate ridicată. Nu îl expuneți la nicio sursă de căldură. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu utilizați în prezența gazelor inflamabile. Garanția va înceta în cazul utilizării necorespunzătoare. Telco Accesorii a testat produsul într-un mediu de testare. Toate declarațiile/declarațiile făcute de Telco Accessories cu privire la (funcționarea) produsului se bazează pe rezultatele obținute în urma acestor teste. Aceste rezultate/declarații/declarații nu pot fi garantate, de exemplu, în cazul unei utilizări deviante sau nejudicioase și/sau al utilizării într-un mediu diferit.

### GR Προειδοποιήσεις

Μην ρίχνετε, μην αποσυναρμολογείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε τον φορτιστή μόνοι σας. Αποφύγετε την έκθεση σε νερό ή υψηλή υγρασία. Μην εκθέτετε σε καμία πηγή θερμότητας. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εύφλεκτου αερίου. Η εγγύηση θα λήξει σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Η Telco Accessories έχει δοκιμάσει το προϊόν σε δοκιμαστικό περιβάλλον. Όλες οι δηλώσεις/δηλώσεις που γίνονται από την Telco Accessories σχετίζονται με τη (λειτουργία) του προϊόντος βασίζονται στα αποτελέσματα που προέκυψαν από τέτοιες δοκιμές. Αυτά τα αποτελέσματα/δηλώσεις/δηλώσεις δεν είναι εγγυημένα, για παράδειγμα σε περιπτώσεις

παρεκκλίνοσας ή αλόγιστης χρήσης ή/και χρήσης σε διαφορετικό περιβάλλον.

### BG Предупреждения

Не изпускайте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате сами зарядното устройство. Избягвайте излагане на вода или висока влажност. Не излагайте на въздействието на източници на топлина. Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Не използвайте в присъствието на запалим газ. Гаранцията ще отпадне в случай на неправилна употреба. Telco Accessories е тествал продукта в тестова среда. Всички изявления/декларации, направени от Telco Accessories относно (работата) на продукта, се основават на резултатите, получени от тези тестове. Тези резултати/изявления/декларации не могат да бъдат гарантирани, например в случаи на отклоняваща се или неразумна употреба и/или употреба в различна среда.

### RS Upozoreња

Nemojte ispuštati, rastavljati ili pokušavati da sami popravite punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvom izvoru toplote. Držati van domašaja dece. Ne koristiti u prisustvu zapaljivog gasa. Garanција ће prestati u slučaju nepravilne upotrebe. Telco Aсcessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije koje je dao Telco Aсcessories o (funkcionisanju) proizvoda zasnovane su na rezultatima dobijenim takvim testovima. Ovi rezultati/izjave/deklaracije se ne mogu garantovati, na primer u slučajevima odstupanja ili nerazumne upotrebe i/ili upotrebe u drugom okruženju.

### UA Попередження

Не кидайте, не розбирайте і не намагайтеся відремонтувати зарядний пристрій самостійно. Уникайте впливу води або високої вологості. Не піддавайте впливу джерел тепла. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не використовуйте в присутності легкозаймистих газів. У разі неналежного використання гарантія анулюється. Telco Accessories протестувала продукт у тестовому середовищі. Усі заяви/



## WARNINGS

декларації, зроблені Telco Accessories щодо (роботи) продукту, ґрунтуються на результатах, отриманих під час таких випробувань. Ці результати/заяви/декларації не можуть бути гарантовані, наприклад, у разі відхилення від норми або неналежного використання та/або використання в інших умовах.

**RU** Предупреждения

Не роняйте, не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать зарядное устройство самостоятельно. Избегайте воздействия воды или высокой влажности. Не подвергайте воздействию источников тепла. Храните в недоступном для детей месте. Не используйте в присутствии легковоспламеняющихся газов. В случае ненадлежащего использования гарантия аннулируется. Компания Telco Accessories провела испытания изделия в тестовых условиях. Все утверждения/декларации, сделанные компанией Telco Accessories относительно (работы) изделия, основаны на результатах, полученных в ходе таких испытаний. Эти результаты/заявления/декларации не могут быть гарантированы, например, в случае отклонения или неправильного использования и/или использования в другой среде.

**TR Uyarılar**

Sarj cihazını düşürmemeyi, parçalarına ayırmayı veya kendi başınıza onarmaya çalışmamayı. Suyu veya yüksek neme maruz bırakmamak. Kaçınmı. Herhangi bir ısı kaynağına maruz bırakmamayı. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. Yalıtıcı gazların bulunduğu ortamlarda kullanılmayı. Uygunsu kullanımı durumunda garanti geçersiz olacaktır. Telco Accessories ürünü bir test ortamında test etmistir. Telco Accessories tarafından ürünün (çalışması) hakkında yapılan tüm açıklamalar/beyanlar bu testlerden elde edilen sonuçlara dayanmaktadır. Bu sonuçlar/beyanlar/açıklamalar, örneğin sapma veya tedbiris kullanımı ve/veya farklı bir ortamda ürünün durumlarında garanti edilemez.

## تاریخچه AR

قب وطرزا و امام لى ضرعتا بنجت . كسفنب هجالصرا لواجت و اءككفت و اءجالا طقسا ال  
دوجو ف مدعتسا ال . لافطالال لوانتم نع اءىعب طلفحى . قرارح رءصم اءل ضرعتا ال . قىالعا

[illegible]

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17065:2011)

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Declaration number:                                                               | GDPR 923826                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Name and address of manufacturer / D.O. del                                       | Telus Assessment Group<br>Headline 28<br>10922 2nd Avenue<br>Seattle-Wash                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Name and address of manufacturer                                                  | Telus Assessment RI<br>Headline 28<br>10922 2nd Avenue<br>Seattle-Wash                                                                                                                                                                                                                           |
| Product identification                                                            | GDPR20 - Storm Flashlight Powerbank                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| EU Community Legislation                                                          | Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/53/EU, RoHS Restriction Regulation (2011/65/EU) and REACH Regulation (2013/57/EU) and (EU) 2015/1000<br>RoHS (P) (2011/65/EU)<br>Electromagnetic Compatibility (EMC)<br>EN 61326:2012 (EN 61326-1:2012)<br>EN 61326-2:2012<br>EN 61326-3:2012 |
| <b>ISSUED FOR AND ON BEHALF OF:</b>                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Name and date of issue                                                            | Seattle, 21 July 2021                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Signature                                                                         |                                                                                                                                                                                                                 |
| Name, function                                                                    | Kyle Burt<br>CEO                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Company stamp                                                                     | Telus Assessment RI                                                                                                                                                                                                                                                                              |





**HIGHER QUALITY**  
= LOWER IMPACT

**CUSTOMER SUPPORT**

support@tag.nl  
+31 (0)30 635 4800

**TELCO ACCESSORIES GROUP**

Hoofdveste 19, 3992DH Houten  
The Netherlands

**#MOREENERGY** 

**XTORM.EU**